

# MISTY 10



**VENTILADOR NEBULIZADOR**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**MIST FAN**

**USER MANUAL**

**VENTILATEUR BRUMISATEUR**

**MANUAL D'UTILISATION**

**VENTILADOR COM NEBULIZAÇÃO**

**MANUAL DE UTILIZAÇÃO**

**VENTILATORE NEBULIZZATORE**

**MANUALE D'ISTRUZIONI**

**STEHVENTILATOR MIT LUFTBEFEUCHTER**

**ANLEITUNG**



**IMPORTANTE:**

Leer el manual detenidamente antes de usar el producto y guardar para futuras consultas. Por favor, apague el ventilador y desenchúfelo cuando no esté en funcionamiento, como medida de ahorro energético y para aumentar su vida útil.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

- Retire los paquetes y asegúrese de que el aparato no esté dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con su proveedor.
  - No permita que los niños jueguen con partes de los embalajes (como bolsas de plástico).
1. Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
  2. Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menos de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
  3. Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
  4. Asegúrese de que el voltaje de suministro eléctrico se corresponde con lo especificado en la placa de características.
  5. Únicamente para uso doméstico y en interiores.
  6. Asegúrese de que el aparato y el cable de alimentación no se encuentran dañados antes de ponerlo en funcionamiento. En el caso de observar alguna anomalía, por favor consulte a su servicio técnico autorizado.
  7. No plegar ni tirar del cable.
  8. No utilizar antes del montaje. Por favor, asegúrese de que las aspas y las rejillas están bien sujetas, y en general, de que el aparato está correctamente montado.
  9. Para evitar todo riesgo de electrocución, no sumerja ni humedezca el aparato, el cable o la toma. No tocar el aparato con las manos húmedas o con los pies descalzos.
  10. El aparato no debe ser instalado justo debajo de una toma de corriente.
  11. Por favor, apague el aparato antes de desenchufar.

12. Es peligroso y no está permitido tocar el agua o cualquier objeto presente en la misma mientras el aparato está en funcionamiento.
13. No introducir ningún objeto ni en la rejilla ni en el orificio de dosificación del nebulizador ya que podría ocasionar daños en el aparato. No use el ventilador cerca de cortinas que puedan llegar a introducirse en el aparato.
14. Desconectar el ventilador de la toma eléctrica cuando no esté en funcionamiento y antes de realizar la instalación, desinstalación, limpieza o desplazamientos. Desenchufar este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.
15. No toque el enchufe mientras el ventilador esté funcionando, asegúrese de que el enchufe esté bien insertado antes de ponerlo en funcionamiento.
16. No retire el depósito de agua antes de desconectar el ventilador de la toma de corriente.
17. No añada ningún producto químico al depósito del agua ya que podría ocasionar graves problemas.
18. Con el fin de evitar daños en el ventilador, el nebulizador se apagará automáticamente cuando el depósito esté vacío. Para volver a encenderlo rellene el depósito de agua.
19. Evite que el aire del nebulizador de directamente a niños y ancianos y personas con salud delicada.
20. No desmonte, repare o modifique este producto por su cuenta ya que su reparación por parte de personas no cualificadas anula la garantía.
21. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o un servicio técnico cualificado.
22. Este aparato no es adecuado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que reciban supervisión de una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones sobre el uso del dispositivo.
23. No sumergir el aparato en agua u otros líquidos y no usar cerca de fuentes de agua.
24. No colocar el aparato sobre superficies desniveladas o donde pueda estar expuesto a: fuentes de calor (por ejemplo, radiadores o estufas), luz solar directa, polvo excesivo o vibraciones mecánicas.
25. Si se derrama agua en el suelo, limpiar de inmediato y secar a fin de evitar cualquier lesión por resbalones, caídas, etc.

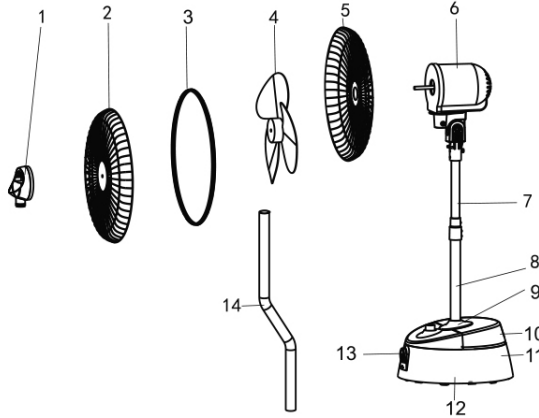
## ESPECIFICACIONES

Modelo:	MISTY 10	Voltaje:	220 - 240 V ~	Frecuencia:	50Hz
Potencia:	200 W	Depósito agua:	6 L	Medidas:	58x45x128 cm
Volumen niebla	<580 ml/h	Clase:	II	Peso:	10.8 kg

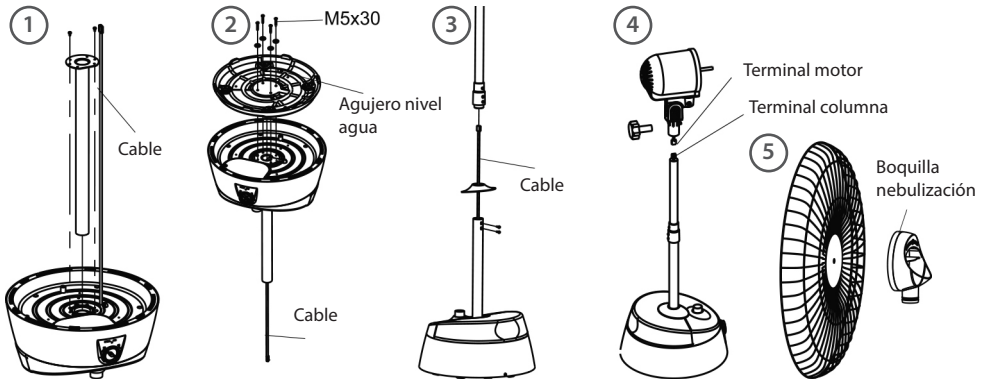
## PARTES DEL APARATO

Antes de comenzar el montaje del ventilador nebulizador, por favor, compruebe que todas las piezas se encuentran disponibles.

1. Boquilla nebulización
2. Rejilla frontal
3. Cierre rejillas
4. Aspas
5. Rejilla trasera
6. Motor
7. Pie superior
8. Pie inferior
9. Cubierta base
10. Depósito agua
11. Humidificador
12. Base
13. Control caudal agua
14. Tubo nebulización



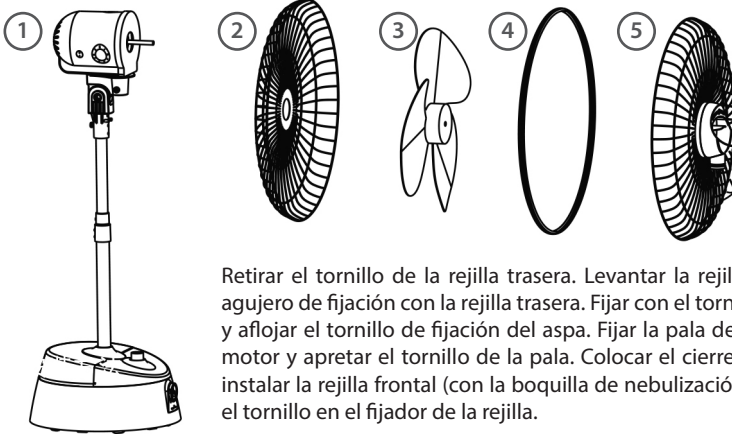
## MONTAJE



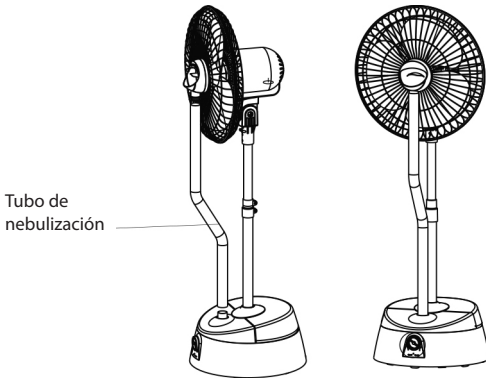
1. Colocar boca abajo la base del humidificador y retirar el tornillo que fija la columna. A continuación, colocar la columna a través de la base y alinear el agujero de fijación de la columna y el agujero de posición en la base, y fijarlos con el tornillo. Pasar el terminal del motor por la columna.
2. Fijar la placa de contrapeso en la base y usar los cuatro tornillos de mesón (M5 x30) para fijar el agujero de nivel de agua y el agujero de posición en la base.
3. Introducir el cable del motor a través de la tapa de la base. Conectar las dos columnas alineando los dos agujeros de fijación y apretar con los tornillos (4x10).
4. Aflojar el tornillo del motor e insertar el terminal del motor en el terminal de conexión de la columna. Antes de apretar el tornillo, colocar el soporte del motor en la columna y asegurarse de que el motor esté

en la misma dirección que el regulador de volumen de niebla.

5. Instalar la boquilla de nebulización en la rejilla frontal. Asegurarse de que el cierre de la boquilla esté alineado con el cierre de la rejilla frontal antes de presionar y fijar los dos cierres.

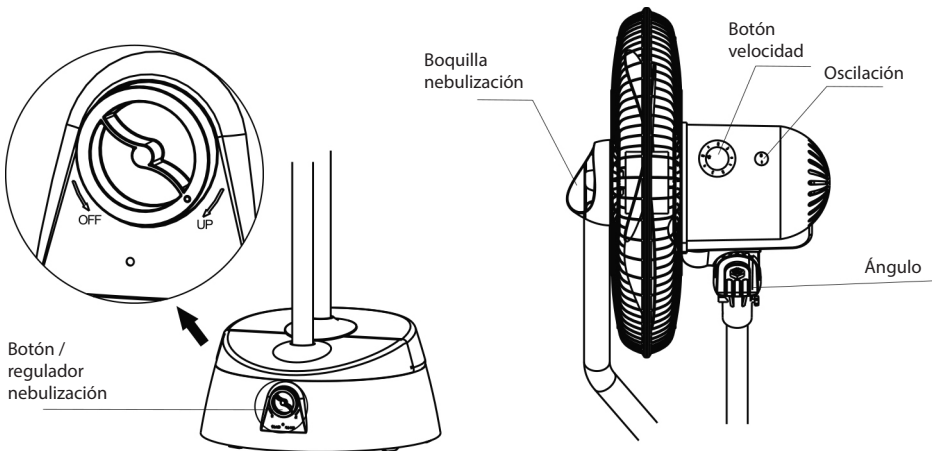


Retirar el tornillo de la rejilla trasera. Levantar la rejilla trasera para alinear el agujero de fijación con la rejilla trasera. Fijar con el tornillo previamente retirado y aflojar el tornillo de fijación del asa. Fijar la pala del ventilador en el eje del motor y apretar el tornillo de la pala. Colocar el cierre de la rejilla. Finalmente, instalar la rejilla frontal (con la boquilla de nebulización fijada en ella) y apretar el tornillo en el fijador de la rejilla.



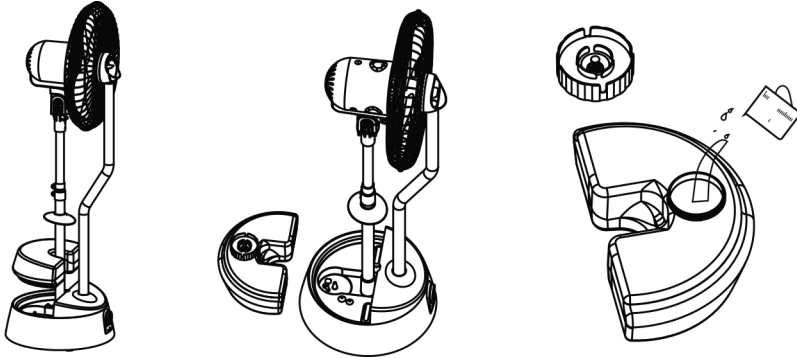
Conectar el extremo más largo del tubo a la salida de la niebla en la base y el otro extremo a la boquilla de nebulización.

## FUNCIONAMIENTO



Enchufar el cable de alimentación y, a continuación, pulsar el botón correspondiente según sea necesario.

1. Velocidad ON/Speed: Girar el botón en el sentido de las agujas del reloj hasta el nivel "1" para encender el ventilador y girar de nuevo para seleccionar la velocidad del viento.
2. Oscilación: Seleccionar "1" pulsando el botón "Swing" para permitir que la dirección del viento oscile automáticamente y seleccionar "0" para detener la oscilación.
3. Ajuste del ángulo: tocar la rejilla para ajustar el ángulo del ventilador.
4. Botón de nebulización y control de volumen de humidificación: Girar de derecha a izquierda para aumentar el volumen de la niebla. Un indicador luminoso rojo significa que no hay suficiente agua y uno azul significa que está funcionando correctamente.



1. Retirar el depósito de agua. 2. Retirar la tapa del depósito. 3. Añadir agua.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el aparato antes de su limpieza.
- La grasa o suciedad del ventilador y las aspas, deben limpiarse con un poco de detergente neutro y un paño suave.
- Limpiar la suciedad y la grasa del ventilador a fin de evitar cambios en el color u otros daños:
  - Utilice un detergente neutro y un paño suave
  - Evite el lavado directo con agua.
  - No realice la limpieza con disolventes, tolueno, queroseno, ácidos, aceites esenciales, ni otros agentes químicos, ya que puede causar daños y alteraciones en el aparato.
- Después de limpiar, volver a montar y mantener en lugar seco.
- Limpieza del depósito de agua (una vez por semana): Si el depósito está muy sucio, límpielo con un detergente neutro y enjuáguelo con agua limpia.

### Avisos:

- 1) No toque el transductor con objetos puntiagudos, solo debe ser limpiado con un paño suave ligeramente humedecido.
- 2) No use solventes o productos químicos agresivos (gasolinas, querosenos, abrillantadores, pulidores...) para limpiar el aparato.
- 3) Tenga cuidado para que el agua no se introduzca en el interior del aparato para evitar cualquier malfuncionamiento.
- 4) Mantenga el humidificador limpio.

Cuando el aparato no se vaya a utilizar por un periodo de tiempo prolongado, límpielo, y póngalo en su embalaje y guárdelo en un lugar seco.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su ventilador no funciona correctamente, se ruega controlar la siguiente tabla antes de enviarlo al agente de servicio técnico:

<b>Problema</b>	<b>Posible Causa</b>	<b>Posible Solución (es)</b>
El ventilador no funciona al apretar el botón de encendido.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El enchufe no está conectado correctamente</li> <li>2. El aparato no está encendido</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe que el enchufe esté conectado correctamente</li> <li>2. Compruebe que el aparato esté encendido</li> </ol>
El ventilador funciona pero no tiene oscilación	El botón de oscilación está desactivado	Compruebe que el interruptor de oscilación está activado
La luz indicadora del humidificador no enciende. No hay ventilación, ni rociada de agua	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El enchufe no está conectado correctamente</li> <li>2. El aparato no está encendido</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inserte el enchufe de manera correcta</li> <li>2. Encienda el aparato</li> </ol>
La luz indicadora del humidificador está encendida. Hay ventilación, No hay rociada de agua	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No hay agua en el depósito</li> <li>2. No ha activado el botón de temperatura automática</li> <li>3. La cubierta del depósito no está bien colocada</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Llene el depósito con agua</li> <li>2. Gire el botón de temperatura automática en sentido horario</li> <li>3. Cierre correctamente la cubierta del depósito de agua</li> </ol>
La niebla o rocío huele mal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Producto nuevo</li> <li>2. Verifique que el depósito de agua o el agua están limpios</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra el depósito de agua durante 12 horas en un lugar fresco</li> <li>2. Limpie el depósito de agua y llénelo con agua limpia</li> </ol>
La luz indicadora del humidificador se enciende. No hay ventilación, ni rociada de agua	Demasiada agua en el tanque	Reduzca la cantidad de agua y vuelva a ajustar bien la cubierta del depósito
La cantidad de rocío es muy pequeña	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El transductor está obstruido con polvo</li> <li>2. El agua está sucia o ha estado demasiado tiempo en el depósito</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie el transductor</li> <li>2. Cambie el agua por agua limpia</li> </ol>
Vibración evidente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La rejilla trasera no se encuentra instalada de manera estable.</li> <li>2. El capuchón del aspa se encuentra flojo.</li> <li>3. El aspa se encuentra dañada.</li> <li>4. El aspa está desequilibrada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instalar la rejilla trasera firmemente.</li> <li>2. Apretar el capuchón del aspa.</li> <li>3. Sustituir el aspa del ventilador con una nueva.</li> <li>4. Girar es aspa del ventilador y volver a instalarlo.</li> </ol>
Otros problemas poco comunes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aparece humo del motor o un olor a quemado.</li> <li>2. Las piezas metálicas expuestas con electricidad al aislamiento del ventilador están dañadas.</li> <li>3. La cubierta trasera del motor está dañada.</li> </ol>	1.2.3. Interrumpir el uso y enviarlo al agente de servicio técnico para la reparación.

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	118	m <sup>3</sup> /min
Potencia del ventilador	P	200	W
Valor del servicio	SV	0,59	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	PSB	3	W
Consumo eléctrico estacional	Q	17,52	kWh/a
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	>70	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	10	m/sec
Norma de medición del valor de servicio	EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009, EN 60335-2-98:2003 + A1:2005 + A2:2008, EN 62233:2008		
Datos de contacto para obtener más información	CLIMACITY S.L. C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

## GARANTÍA

Las condiciones presentes en esta garantía se conceden en adición a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor tiene bajo la Ley de Prácticas de Comercio y leyes similares estatales y territoriales. El comprador original de este producto dispone de la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones. Este producto está garantizado por un período de 2 años en caso de "error de fabricación", el producto tendrá que ser devuelto a la tienda donde fue comprado para sustituirse de forma gratuita o reembolso del importe. Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

### CONDICIONES DE GARANTÍA

- Esta garantía solo es válida para aparatos utilizados según las instrucciones del fabricante.
- Este aparato no debe ser modificado o manipulado de ninguna manera.
- La conexión debe ajustarse a los requisitos de voltaje que se especifican en la etiqueta de características que se encuentra en los productos.
- El fabricante no se hace responsable de los daños directos o indirectos derivados por un uso indebido o de una incorrecta instalación o manipulación del aparato.
- La garantía solo será válida cuando se proporcione prueba de compra, por ejemplo, una factura original.

### INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Este aparato no debe eliminarse junto a los desechos domésticos. El símbolo del cubo de basura tachado figura en todos los productos a fin de recordar las obligaciones de la recogida separada.

Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, para optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que lo componen y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

El aparato se debe entregar de manera diferenciada a un centro de recogida selectiva municipal o al revendedor cuando se adquiere un nuevo aparato de tipo equivalente.

Para más información acerca de su punto de recogida más cercano, contacte con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con el vendedor del aparato.

Please read this user manual thoroughly before operating it in order to correct and efficient use of the fan, and keep it for any future reference.

Please turn off the power and unplug when it isn't working, this can save power consumption and extend the lifespan of the appliance.

## **SAFETY PRECAUTION**

- Remove the packages and make sure that the device is not damaged. If in doubt, do not use the device and contact your supplier.
- Do not allow children to play with parts of the packaging (such as plastic bags).
  1. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
  2. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
  3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  4. Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.
  5. For household and indoor use only.
  6. Make sure this appliance and the power cord is not damaged before operating. In case of damage, please consult to your authorized technical service.
  7. Don't fold and pull the wire.
  8. Don't use before assembly. Please, make sure the blades and grids are fastened securely, and in general, that the unit is properly mounted.
  9. To protect against electric shock, do not immerse unit, plug or cord in water, do not spray with liquids. Do not touch the unit with wet or damp hands, if barefooted.
  10. The appliance must not be located immediately below a socket-outlet.
  11. Please switch off power before unplugging.

12. It is not allowed and dangerous to touch the water and any parts in the water when this appliance is working.
13. Do not insert any object into guard and mist spray hole to avoid destroying this appliance. Don't use the fan in such place where the curtain may be drawn in.
14. The plug must be removed from the electrical outlet when not operating and before moving, installing, uninstalling and cleaning. Unplug this appliance during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Do not pull the plug while the power is on. Always ensure that the plug is fully inserted into the electrical outlet before operating.
16. Do not take out water tank before unplugging the power cord plug.
17. Do not add any chemical, metal ingredient into the water tank or flume, these materials are dangerous and may cause problems.
18. Safety water level switch shall be cut off automatically when water tank is lack of water in order to protect the ultrasonic transducer. If need continuous working, please add water.
19. Baby, old people and valetudinarianism is not fit for directly under the fan wind for long time.
20. Do not disassemble, repair or modify this appliance on your own, warranty shall be voided if repair is carried out by unauthorized person/agency.
21. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid hazard.
22. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduce physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
23. Do not immerse appliance in water or other liquids. Do not use near sources of water (sinks, baths, showers...)
24. Do not install the unit on uneven surfaces or where it could be subject to: heat sources (e.g. radiators or stoves), direct sunlight, excessive dust or mechanical vibrations.
25. If water is spilt on the floor, immediately wipe it up and dry the floor so as to prevent any injury from slipping over etc.

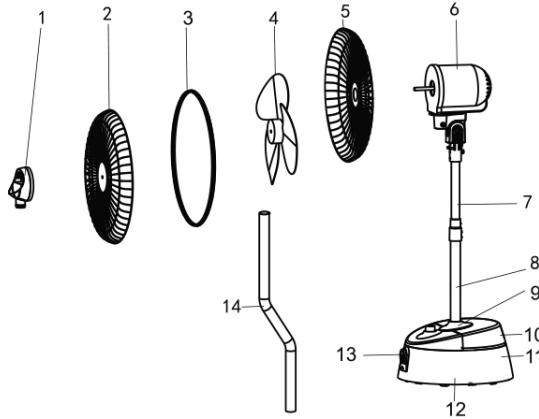
## SPECIFICATIONS

Model:	MISTY 10	Voltage:	220 - 240 V ~	Frequency:	50Hz
Power:	200 W	Water tank	6 L	Size:	58x45x128 cm
Mist volume:	<580 ml/h	Class:	II	Weight:	10.8 kg

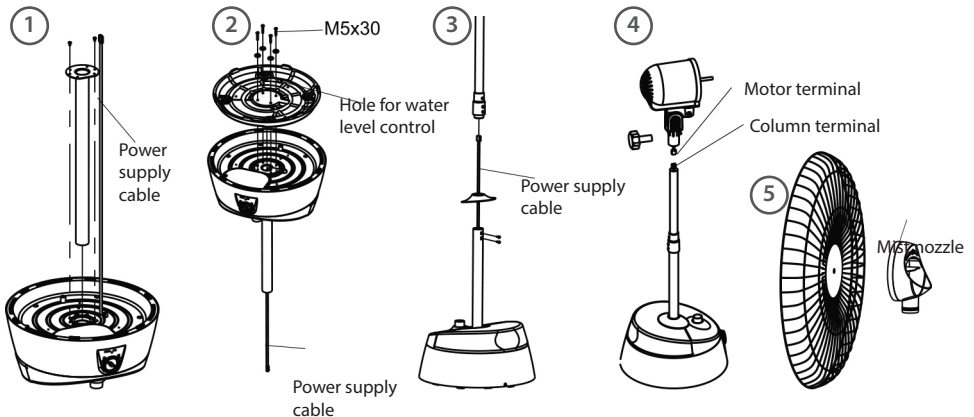
## COMPONENTS

Before installation, please check that all parts have been supplied

1. Mist Nozzle
2. Front grille
3. Grill fastener
4. Blade
5. Rear grille
6. Motor unit
7. Upper pedestal column
8. Lower pedestal column
9. Base cover
10. Water tank
11. Humidifier
12. Base
13. Mist volume control
14. Mist guide tube



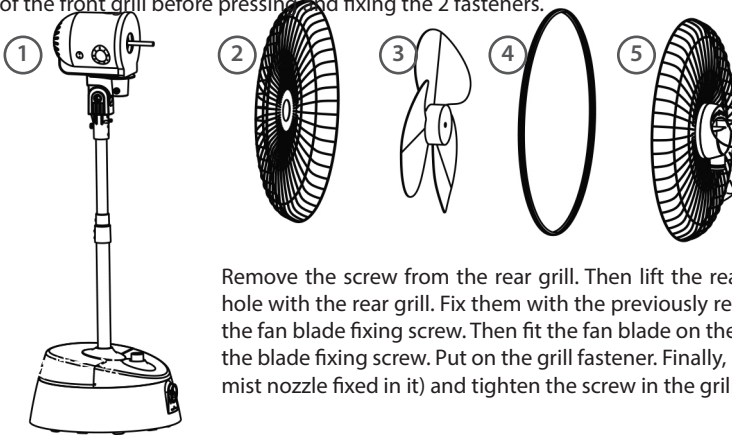
## ASSEMBLY



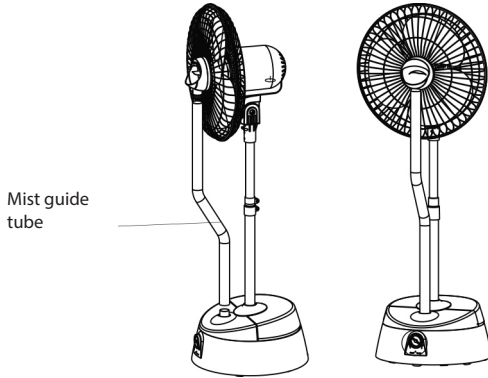
1. Put upside down the base of the humidifier and remove the screw that fixes the column. Then place the column through the base and align the tapping hole of the column and the position hole in the base, and fix them with the screw. Finally, put the terminal of the motor unit through the column.
2. Fix the counterweight-plate in the base and then use the four meson screws (M5 ×30) to fix the water level hole and the position hole in the base.
3. Insert the cable from the motor unit through the base cover. Connect the 2 columns by aligning the 2 fixing holes, and then tighten them with the screws (4x10).
4. Loosen the screw of the motor unit and then insert the motor unit terminal into the connection

terminal of the column. Fit the bracket of the motor unit into the column and make sure the motor unit is in the same direction with the mist volume control before tightening the screw.

5. Install the mist nozzle in the front grill. Make sure the fastener of the nozzle is aligned with the fastener of the front grill before pressing and fixing the 2 fasteners.

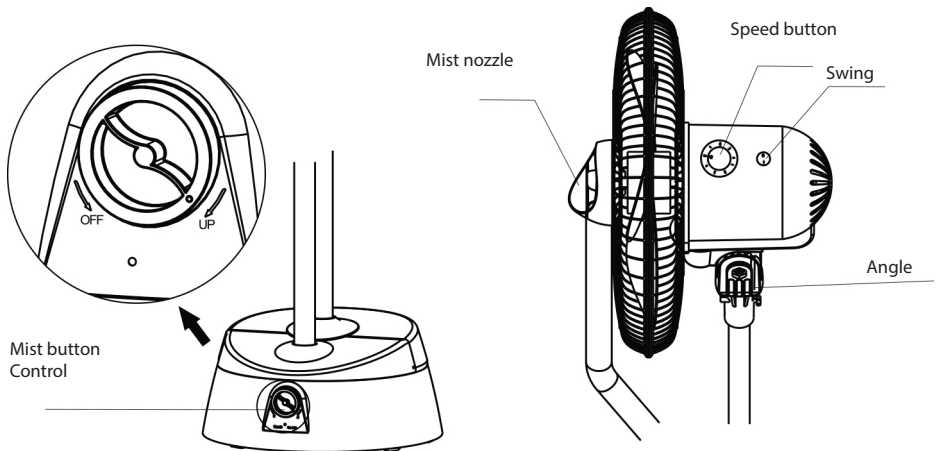


Remove the screw from the rear grill. Then lift the rear grill to align the fixing hole with the rear grill. Fix them with the previously removed screw and loosen the fan blade fixing screw. Then fit the fan blade on the motor shaft and tighten the blade fixing screw. Put on the grill fastener. Finally, install the front grill (with mist nozzle fixed in it) and tighten the screw in the grill fastener.



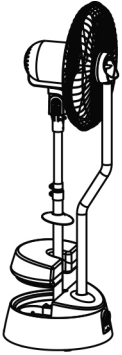
Connect the longer end of the tube to the mist outlet in the base and the other end to the mist nozzle.

## OPERATION

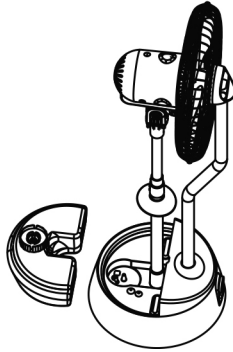


Plug the power cord to connect the power supply, and then press the according button as needed.

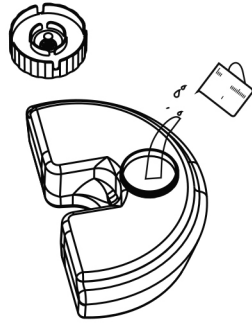
1. ON/Speed Selection: Turn the knob clockwise to level "1" to start the fan and turn the knob again to select the wind speed.
2. Wind Direction Selection: Select "1" by pressing the button "Swing" to enable the wind direction to swing by left and right automatically and select "0" to stop the swing.
3. Elevation and Depression Angle Adjustment: Simply by touching the grill to adjust the elevation or depression angle of the fan.
4. Humidifier: Mist switch and volume control. Turn from the right to left side to increase the mist volume. A red indicator means not enough water and a blue one means it is working properly.



1. Remove water tank.



2. Remove water tank cover.



3. Add water.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the unit before cleaning.
  - Any greasy dirt on the fan and fan blade should be cleaned with clean and mild detergent and soft cloth.
  - First, disassemble the fan (diagram 2).
  - Clean the greasy dirt on the fan so as not to change the colour or cause damages:
    - Clean with detergent and soft cloth.
    - Avoid flushing with water directly.
    - Avoid cleaning with thinner, toluene, acids, kerosene, essential oils, chemistry cloth so as not to change the colour or cause damages.
  - After cleaning, pack them in order and keep it in the dry place.
  - Cleaning of water tank (once a week)
- If there is dirt in the water tank, clean it with detergent and flush it with clean water.

### Notes:

- 1) Do not touch the transducer with sharp tools, only clean with soft wet cloth.
- 2) Don't use the cloth with chemical solvents gasoline kerosene polishing powder to wipe the fan appearance.
- 3) Avoid the water going into the appliance, it can cause malfunction.
- 4) Keep the appliance clean.

When the unit is not used for a long time, clean it and put it in the packaging and keep it in the dry place.

## SIMPLE TROUBLESHOOTING

If your fan is not working properly, please check the following table before sending it to a service agent:

<b>Problems</b>	<b>Possible Reasons</b>	<b>Solution (s)</b>
The fan doesn't work when it's started.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The power cord plug is not connected properly and electric power is off.</li> <li>2. The switch is off.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Whether the plug is inserted into the socket or connected well.</li> <li>2. Whether switch is "ON"</li> </ol>
The fan doesn't swing but has wind.	SWING button is off	Whether the Oscillate switch is "ON"
Humidifier indicator light not working. No wind, No mist	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug not inserted properly</li> <li>2. Power switch is turned off</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insert the plug properly</li> <li>2. Switch power "ON"</li> </ol>
Humidifier indicator light illuminate Having wind No mist	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No water in the water tank</li> <li>2. Auto temperature knob isn't open</li> <li>3. Tank cover is not well placed</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fill the tank with water</li> <li>2. Open auto temperature knob by clockwise</li> <li>3. Press float cover well</li> </ol>
The mist is smelly	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. New product</li> <li>2. Whether the water tank or water is cleaned</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open the water tank for 12 hours in the cool place</li> <li>2. Clean the water tank and change the water</li> </ol>
Humidifier indicator light illuminate No wind, No mist	Too much water in the tank	Decrease some water and tighten the cover
The amount of mist is very small	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Transducer is clogged with dirt</li> <li>2. Dirty water or water has been too long in the water tank</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the transducer</li> <li>2. Add clean water</li> </ol>
Evident vibration	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The rear guard is not installed in a stable fashion.</li> <li>2. The blade cap is loose.</li> <li>3. The blade is damaged.</li> <li>4. The blade is off balance.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Install the rear guard tightly.</li> <li>2. Tighten the blade cap.</li> <li>3. Replace the fan blade.</li> <li>4. Turn the fan blade and reinstall it.</li> </ol>
Other unusual problems	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Smoke appears from the motor or there is a smell of burning.</li> <li>2. The metal parts exposed to electricity or the fan insulation is damaged.</li> <li>3. The rear cover of the motor is damaged.</li> </ol>	1.2.3. Stop using the appliance and send it to a service agent for repair.

**INFORMATION REQUIREMENTS**

Model: MISTY 10

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	118	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	200	W
Service value	SV	0,59	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby/off power consumption	PSB	3	W
Seasonal electricity consumption	Q	17,52	kWh/a
Fan sound power level	LWA	>70	dB(A)
Maximum air velocity	c	10	m/sec
Measurement standard for service value	EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009, EN 60335-2-98:2003 + A1:2005 + A2:2008, EN 62233:2008		
Contact details for obtaining more information	<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

**WARRANTY**

The benefits conferred by this warranty are in addition to all implied warranties, other rights and remedies in respect of the product which the consumer has under the Trade Practices Act and similar State and Territory Laws. The original purchaser of this product is provided with the follow warranty, subject to the following conditions. This product is warranted for a period of 2 years from faulty, the product will need to be returned to the retailer where it was purchased to be replaced free of charge or a refund issued. In order to obtain an exchange or a refund, proof of purchase must be presented to the retailer.

**WARRANTY CONDITIONS**

- This warranty is only valid for appliances used according to the manufacturer's instructions.
- This appliance must not be modified or changed in any way.
- Connection must be to the voltage requirements as specified in the rating label located on the products.
- The manufacturer does not accept liability for any direct or consequential damage, loss or other expense arising from misuse or incorrect installation and operation of the appliance.
- Warranty will only be given where proof of purchase is provided, e.g. original invoice.

**INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU**

This appliance may not be discarded with household or commercial waste. The crossed-out waste bin symbol is displayed on all products to remind you of the need to dispose of the product correctly at the end of its life.

Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The appliance must be delivered to household waste recycling centres or returned to the retailer when you purchase a new equivalent appliance.

For information about your nearest designated collection point, contact your local authority, your household waste disposal service, or the shop where you purchased this appliance.

Lisez ces instructions attentivement avant l'utilisation, et conservez-les pour de futures consultations.

S'il vous plaît, éteignez et débranchez le ventilateur lorsque vous ne l'utilisez pas, afin d'économiser de l'énergie et d'augmenter sa durée de vie utile

## MESURES DE SÉCURITÉ

- Retirez les emballages et assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre fournisseur.
  - Ne permettez pas aux enfants de jouer avec des parties de l'emballage (comme les sacs en plastique).
1. Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
  2. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
  3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  4. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
  5. Usage domestique et intérieur uniquement.
  6. Si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agence de service après-vente habilitée ou une personne qualifiée afin de prévenir tout risque.
  7. Ne pliez pas le câble et ne tirez pas dessus.
  8. Ne l'utiliser pas avant d'avoir terminé de le monter. S'il vous plaît, assurez-vous que les hélices et les grilles soient bien fixées, et que l'appareil soit correctement monté.
  9. Pour éviter tout risque d'électrocution, il ne faut pas immerger l'appareil, le cordon électrique ou la prise; ni les humidifier. Il ne faut pas toucher l'appareil avec des mains humides ou pieds nus.
  10. Ne pas placer l'appareil juste en dessous d'une prise de courant murale.
  11. Veuillez éteindre l'appareil avant de le débrancher.

12. Il est interdit de toucher l'eau et tout élément présent dans l'eau lorsque l'appareil est en service.
13. N'introduire aucun objet dans la grille ou dans la buse de pulvérisation des gouttelettes pour éviter d'endommager irrémédiablement l'appareil. N'utilisez pas le ventilateur trop près des rideaux; ces derniers pouvant s'introduire dans l'appareil.
14. Débrancher la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas en service et avant d'effectuer son installation, sa désinstallation, son nettoyage et ses déplacements. Débranchez cet appareil pendant les orages ou au cours des longues périodes de non utilisation.
15. Ne jamais débrancher la fiche lorsque l'appareil est allumé. Veiller toujours à ce que la fiche soit correctement branchée dans la prise de courant avant de mettre l'appareil en marche.
16. Ne pas enlever le réservoir d'eau avant d'avoir au préalable débranché fiche du cordon d'alimentation.
17. Ne verser aucune substance chimique ou métallique dans le réservoir d'eau ou dans le canal, ces matériaux sont dangereux et peuvent causer des problèmes.
18. L'interrupteur de sécurité du niveau d'eau doit s'éteindre automatiquement quand le réservoir d'eau est vide afin de protéger le transducteur à ultrasons. En cas de fonctionnement continu, ajouter de l'eau.
19. L'exposition prolongée à la ventilation directe de l'appareil est déconseillée aux enfants, aux personnes âgées et aux personnes à la santé fragile.
20. Ne démontez pas et n'effectuez aucune modification sur l'appareil. L'appareil ne doit pas être réglé ni réparé par quiconque en dehors du personnel de service autorisé.
21. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
22. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf s'il leur est donné supervision ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
23. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, et ne pas utiliser près de sources d'eau.
24. N'installez pas l'appareil sur des surfaces irrégulières ou où il pourrait être sujet à: des sources de chaleur (par exemple, des radiateurs ou des poêles), la lumière directe du soleil, une poussière excessive ou des vibrations mécaniques.
25. En cas de renversement d'eau sur le sol essuyez-la immédiatement et séchez le sol pour éviter de glisser ou de vous blesser gravement.

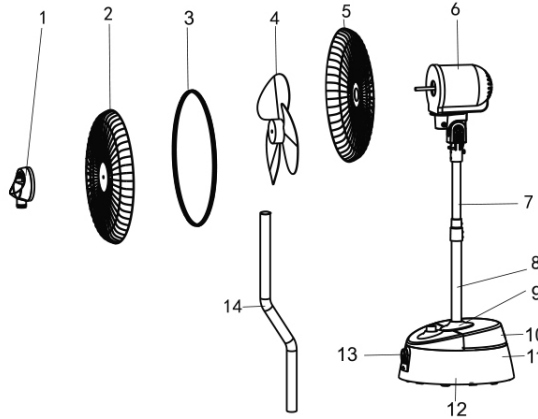
## CARACTÉRISTIQUES

Modèle:	MISTY 10	Voltage:	220 - 240 V ~	Fréquence:	50Hz
Puissance:	200 W	Réservoir d'eau:	6 L	Dimensions:	58x45x128 cm
Capacité pulvérisation:	<580 ml/h	Classe:	II	Poids:	10.8 kg

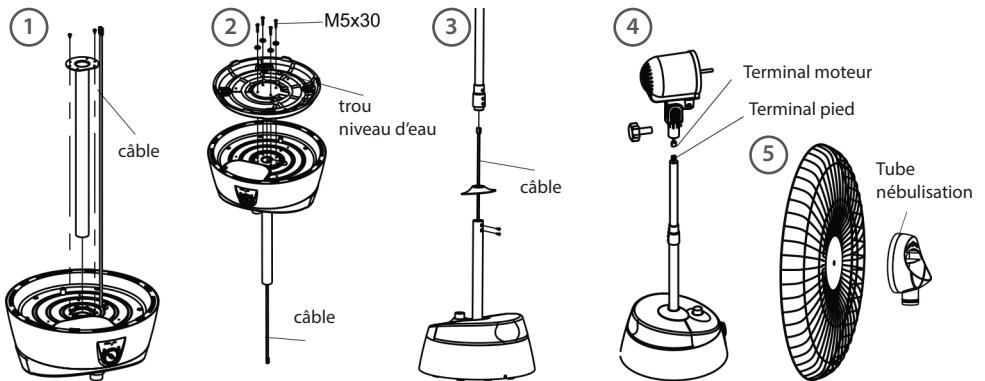
## COMPOSANTS

Ouvrez l'emballage du ventilateur et vérifiez que l'intégralité des pièces s'y trouve.

1. Buse nébulisation
2. Grille frontale
3. Fermeture des grilles
4. Lames
5. Grille arrière
6. Moteur
7. Pied supérieur
8. Pied inférieur
9. Couvercle de base
10. Réservoir d'eau
11. Humidificateur
12. Base
13. Contrôle du débit d'eau
14. Tube nébulisation



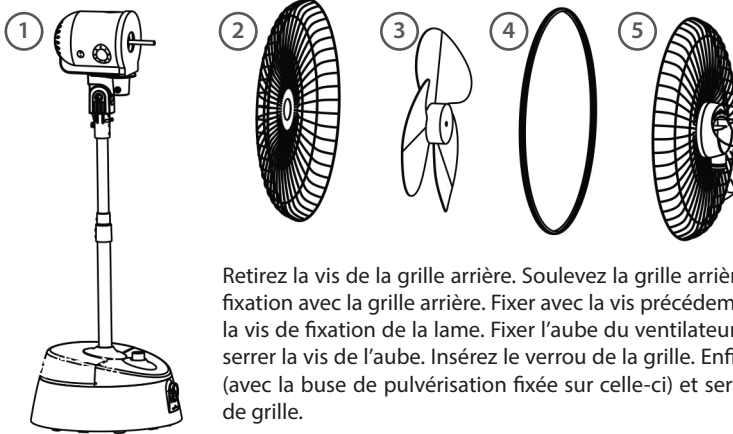
## MONTAGE



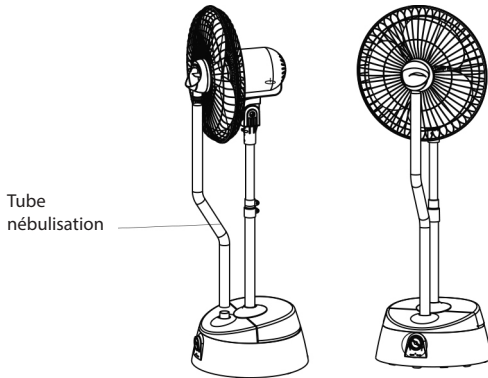
1. Placer la base de l'humidificateur à l'envers et retirer la vis qui fixe la colonne. Ensuite, placez la colonne à travers la base et alignez le trou de fixation de la colonne et le trou de positionnement dans la base, et fixez-les avec la vis. Faire passer la borne du moteur à travers la colonne.
2. Fixez la plaque de contreponds à la base et utilisez les quatre vis de contreponds (M5 x30) pour fixer le trou de niveau d'eau et le trou de position dans la base.
3. Insérez le câble du moteur à travers le couvercle de base. Connecter les deux colonnes en alignant les deux trous de fixation et serrer avec les vis (4x10).
4. Desserrer la vis du moteur et insérer la borne du moteur dans la borne de connexion de la colonne. Avant de serrer la vis, placer le support du moteur sur la colonne et s'assurer que le moteur est dans le

même sens que le régulateur de volume de brouillard.

5. Installez la buse de pulvérisation sur la grille avant. Assurez-vous que le joint de la buse est aligné avec le joint de la grille avant avant de presser et de fixer les deux joints.

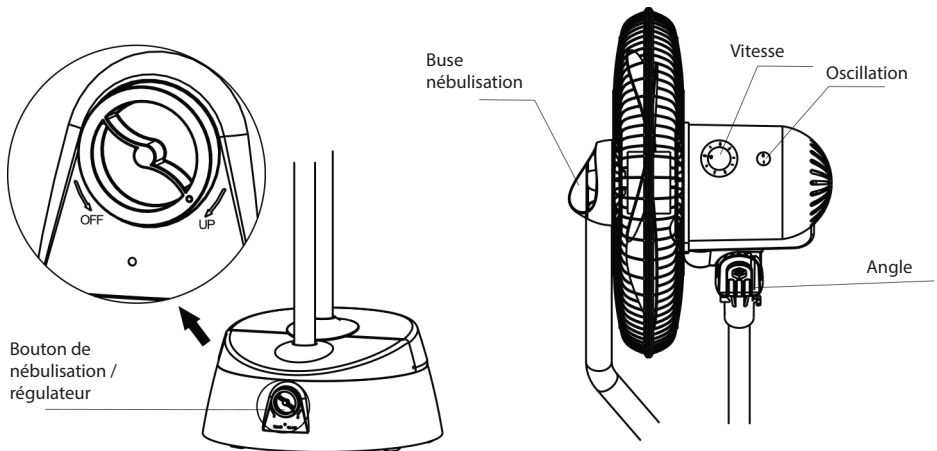


Retirez la vis de la grille arrière. Soulevez la grille arrière pour aligner le trou de fixation avec la grille arrière. Fixer avec la vis précédemment retirée et desserrer la vis de fixation de la lame. Fixer l'aube du ventilateur sur l'arbre du moteur et serrer la vis de l'aube. Insérez le verrou de la grille. Enfin, installez la grille avant (avec la buse de pulvérisation fixée sur celle-ci) et serrez la vis dans le fixateur de grille.



Connecter l'extrémité plus longue du tube à la sortie de brouillard à la base et l'autre extrémité à la buse de pulvérisation.

## OPÉRATION



Bouton de nébulisation / régulateur

Buse nébulisation

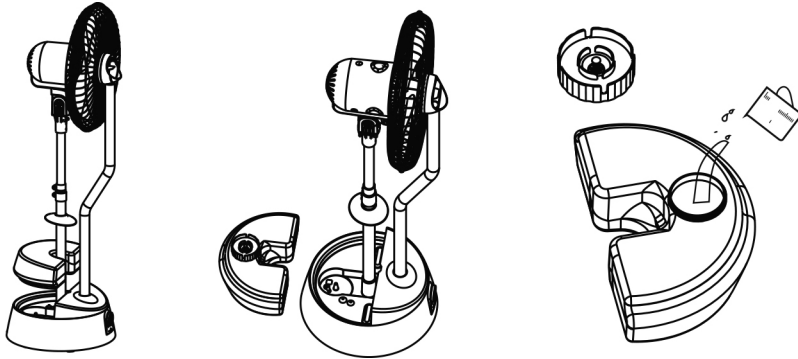
Vitesse

Oscillation

Angle

Branchez le cordon d'alimentation, puis appuyez sur le bouton correspondant si nécessaire.

1. Vitesse ON/Speed: Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre au niveau "1" pour mettre le ventilateur en marche et tournez à nouveau pour sélectionner la vitesse du vent.
2. Oscillation : Sélectionnez "1" en appuyant sur le bouton "Swing" pour faire osciller automatiquement la direction du vent et sélectionnez "0" pour arrêter l'oscillation.
3. Réglage de l'angle : touchez la grille pour régler l'angle du ventilateur.
4. Bouton de nébulisation et contrôle du volume d'humidification : Tournez de droite à gauche pour augmenter le volume du brouillard. Un voyant lumineux rouge signifie qu'il n'y a pas assez d'eau et un voyant bleu signifie qu'il fonctionne correctement.



1. Retirez le réservoir d'eau.
2. Enlever le bouchon du réservoir.
3. Ajouter de l'eau.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
  - La graisse ou la saleté du ventilateur et des hélices doivent être nettoyées avec un peu de détergent neutre et un chiffon doux.
  - Pour nettoyer la saleté et la graisse du ventilateur et afin d'éviter d'endommager les couleurs ou autres éléments :
    - Utilisez un détergent neutre et un chiffon doux.
    - Évitez de le laver directement avec de l'eau.
    - N'utilisez pas de dissolvants, toluène, kérosène, acides, huiles essentielles ou autres agents chimiques qui pourraient endommager ou altérer l'appareil.
  - Après l'avoir nettoyé, remontez-le dans le bon ordre et conservez-le dans un endroit sec.
- Nettoyage du réservoir d'eau (une fois par semaine) : Si le réservoir est très sale, nettoyez-le avec un détergent neutre et rincez-le avec de l'eau propre.

Remarques:

- 1) Ne touchez pas le transformateur avec des objets pointus ou tranchant, il doit simplement être nettoyé avec un chiffon doux légèrement humidifié.
- 2) N'utilisez pas de chiffon avec des dissolvants ou produits chimiques agressifs (essence, kérosène, polisseurs ...) pour nettoyer l'appareil.
- 3) Faites attention à ce que l'eau ne s'introduise pas à l'intérieur de l'appareil afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- 4) Maintenir l'humidificateur propre.

Lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, nettoyez-le et conservez-le dans son emballage et dans un endroit sec.

## SOLUTION DE PROBLEMES

Si votre ventilateur ne fonctionne pas correctement, veuillez contrôler le tableau suivant avant de l'envoyer au service d'assistance technique :

<b>Problème</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Possible Solution</b>
Le ventilateur ne fonctionne pas lorsque vous le mettez en marche	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La prise n'est pas branchée correctement</li> <li>2. L'appareil n'est pas allumé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que la prise soit correctement branchée</li> <li>2. Vérifiez que l'appareil soit allumé</li> </ol>
Le ventilateur fonctionne mais il n'oscille pas	Le bouton d'oscillation est désactivé	Vérifiez que l'interrupteur de l'oscillation soit activé
Le témoin lumineux de l'humidificateur ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La prise n'est pas branchée correctement</li> <li>2. L'appareil n'est pas allumé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insérez correctement la prise</li> <li>2. Allumez l'appareil</li> </ol>
Le témoin lumineux de l'humidificateur est allumé La ventilation fonctionne La pulvérisation d'eau ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il n'y a pas d'eau dans le réservoir</li> <li>2. Le bouton de température automatique n'est pas allumé</li> <li>3. Le couvercle du réservoir n'est pas bien placé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplissez le réservoir d'eau</li> <li>2. Tournez le bouton de température automatique dans le sens des aiguilles d'une montre</li> <li>3. Fermez correctement le couvercle du réservoir d'eau</li> </ol>
La brume sentent mal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'appareil est neuf</li> <li>2. Vérifiez que le réservoir d'eau ou l'eau soient propre</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laissez le réservoir d'eau ouvert pendant 12 heures dans un endroit frais</li> <li>2. Nettoyez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau propre</li> </ol>
Le témoin lumineux de l'humidificateur s'allume. La ventilation et la pulvérisation d'eau ne fonctionnent pas	Il y a trop d'eau dans le réservoir	Réduisez la quantité d'eau et placez correctement le couvercle du réservoir
La quantité de brume est très faible	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le transformateur est bouché par de la saleté</li> <li>2. L'eau est sale ou est restée trop longtemps dans le réservoir</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez le transformateur</li> <li>2. Remplissez le réservoir d'eau propre</li> </ol>
Vibration évidente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La grille arrière n'est pas installée de manière stable.</li> <li>2. Le cache de l'hélice s'est desserré.</li> <li>3. L'hélice est endommagée.</li> <li>4. L'hélice est déséquilibrée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Installer solidement la grille arrière.</li> <li>2. Serrer le cache de l'hélice.</li> <li>3. Remplacer l'hélice du ventilateur par une nouvelle.</li> <li>4. Tourner l'hélice du ventilateur et la réinstaller.</li> </ol>
Autres problèmes insolites	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le moteur émet de la fumée ou une odeur de brûlé.</li> <li>2. Les parties métalliques exposées à l'électricité ou l'isolement du ventilateur sont endommagés.</li> <li>3. Le couvercle arrière du moteur est endommagé.</li> </ol>	1.2.3. Mettre l'appareil hors service et l'envoyer au service d'assistance technique pour la réparation.

**EXIGENCES D'INFORMATIONS**

Modèle: MISTY 10

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	118	m <sup>3</sup> /min
Puissance absorbée	P	200	W
Valeur de service	SV	0,59	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	PSB	3	W
Consommation d'électricité saisonnière	Q	17,52	kWh/a
Niveau de puissance acoustique	LWA	>70	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	10	m/sec
Norme de mesure de la valeur de service	EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009, EN 60335-2-98:2003 + A1:2005 + A2:2008, EN 62233:2008		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

**GARANTIE**

Les conditions présentes dans cette garantie s'ajoutent à toutes les garanties implicites, aux autres droits et aux ressources en rapport avec le produit dont le consommateur bénéficie grâce à la Loi sur les Pratiques du Commerce et les lois similaires de l'Etat et des territoires. L'acheteur d'origine de ce produit de décoration électrique possède les garanties suivantes, soumises aux conditions suivantes. Ce produit est garanti 2 années, en cas de défaut de fabrication, le produit devra être rendu au magasin où il a été acheté pour être remplacé de manière gratuite ou contre remboursement du montant d'achat. Afin de pouvoir l'échanger ou d'être remboursé, il est nécessaire de présenter une preuve d'achat au vendeur.

**CONDITIONS DE GARANTIE**

- Cette garantie n'est valable que pour les appareils utilisés suivant les instructions du fabricant.
- Cet appareil ne doit pas être modifié ou démonté.
- Le branchement doit s'adapter aux conditions requises de voltage spécifiées sur l'étiquette des caractéristiques qui se trouve sur les produits.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages directs ou indirects provoqués par une utilisation inappropriée, une installation incorrecte ou le démontage de l'appareil.
- La garantie sera valable uniquement si l'acheteur fournit une preuve d'achat, par exemple, l'original d'une facture.

**INFORMATION POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/UE**

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Le symbole de la "poubelle barrée" est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée.

Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

L'appareil doit être déposé dans les centres de tri sélectif municipaux ou chez les revendeurs au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent.

Pour plus d'informations sur votre point de collecte le plus proche, veuillez contacter votre autorité locale, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Por favor leia cuidadosamente estas instruções antes de usar o produto, e preservar para referência futura.

Por favor, desligue o ventilador e desligue da tomada quando não estiver em operação, como uma medida de poupança de energia e aumentar sua vida útil.

## **SEGURANÇA**

- Remova as embalagens e certifique-se de que o dispositivo não está danificado. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte o seu fornecedor.
  - Não permita que as crianças brinquem com partes da embalagem (como sacos plásticos).
1. Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
  2. Crianças com idades entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho desde que ele tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de utilização e que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Crianças com idades entre 3 e 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar a manutenção.
  3. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e acima e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
  4. Verifique a tensão de alimentação; ela deve ser a mesma da especificação na placa de identificação.
  5. Apenas para utilização doméstica e em interiores.
  6. Verifique se a unidade eo cabo de alimentação não está danificado antes de o utilizar. Se uma anormalidade é observada, por favor, consulte o seu serviço autorizado.
  7. Não dobre ou puxe o cabo.
  8. Não use antes da instalação. Por favor, certifique-se de que as lâminas e grades são seguras, e em geral, que é corretamente instalado.
  9. Para reduzir o risco de choque eléctrico, não coloque nem mergulhe o aparelho na água ou qualquer outro líquido. Não toque na evaporativo com as mãos molhadas ou os pés descalços.
  10. O aparelho não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.
  11. Por favor, desligue o aparelho antes de desconectar.

12. Não deve-se realizar manutenção no equipamento, ou adicionar água no reservatório, com o equipamento em funcionamento.
13. Não coloque nada na grade nem orifício de medição da névoa para evitar danificar irremediavelmente o aparelho. Não utilize perto de cortinas que podia entrar o dispositivo.
14. Retirar o plugue da tomada ou desligar o disjuntor sempre que não estiver em uso ou antes de realizar qualquer serviço de instalação, manutenção, limpeza ou transporte. Desligue o aparelho durante trovoadas ou quando não a utilizar durante um longo período de tempo.
15. Não retirar o fio da tomada enquanto o equipamento estiver ligado. Assegurar-se de que a tomada esteja completamente conectada à rede elétrica antes de ligar o equipamento.
16. Não retirar O reservatório de água antes de desconectar a toma da rede elétrica.
17. Não adicionar nenhuma substância química ou de metal no reservatório de água ou no tubo. Estes materiais são perigosos e podem provocar problemas.
18. O interruptor regulador do nível de segurança da água é desligado automaticamente Quando O reservatório de água atingir o limite mínimo, protegendo o equipamento contra danos. Para um funcionamento contínuo, deve-se manter o reservatório sempre cheio de água.
19. Não é recomendada a exposição de Crianças, idosos e pessoas com saúde delicada, por um longo período de tempo, à ventilação direta do equipamento.
20. Não desmonte, repare ou modifique o produto você mesmo, porque a sua reparação por pessoas não qualificadas anula a garantia.
21. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser trocado por um serviço qualificado.
22. Este equipamento não está destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com limitações físicas, sensoriais ou mentais, ou ainda com falta de experiência e conhecimento, exceto em caso de terem recebido suporte, assessoramento ou orientações sobre o uso por parte de uma pessoa responsável por sua segurança.
23. Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não usar este produto em ou perto da água.
24. Não instale o aparelho em superfícies irregulares ou onde possa estar sujeita a: fontes de calor (por exemplo, radiadores ou fogões), luz solar directa, poeira excessiva ou vibrações mecânicas.
25. Se derramar água no chão, limpe-a imediatamente e seque o chão de modo a evitar o escorregamento e queda, etc.

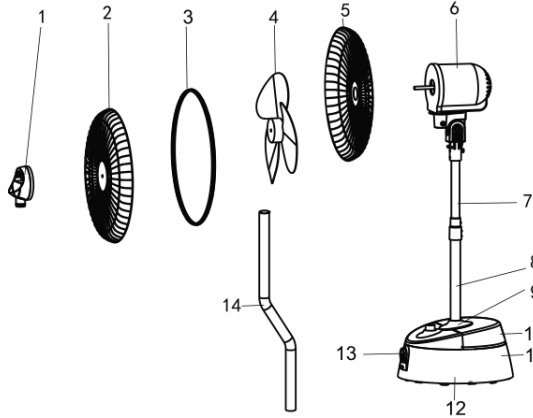
## ESPECIFICAÇÕES

Modelo:	MISTY 10	Tensão:	220 - 240 V ~	Frequência:	50Hz
Potência:	200 W	Deposito água:	6 L	Medidas:	58x45x128 cm
Volume vaporização:	<580 ml/h	Clase:	II	Peso:	10.8 kg

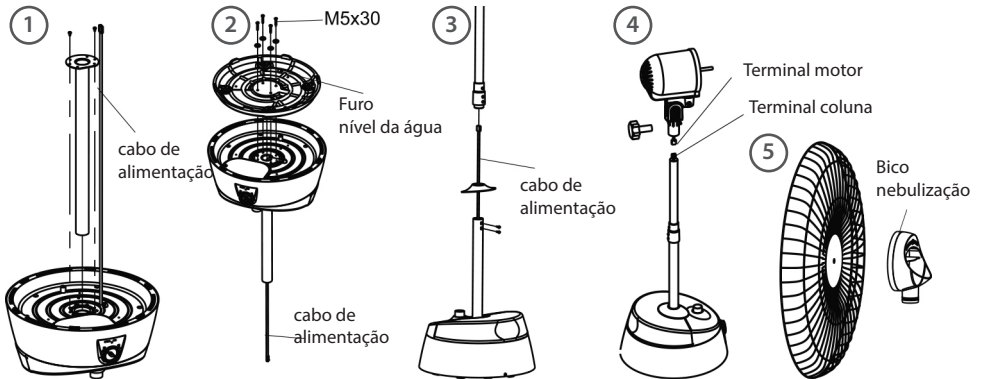
## PARTES DO APARELHO

Antes de começar o montagem do ventilador nebulizador, por favor, verifique que todas as peças estão disponíveis

1. Bico nebulização
2. Grelha frontal
3. Grelhas de fechamento
4. Pás
5. Grelha traseira
6. Motor
7. Pé superior
8. Pé inferior
9. Tampa da base
10. Tanque de água
11. Umidificador
12. Base
13. Controle do fluxo de água
14. Tubo nebulização



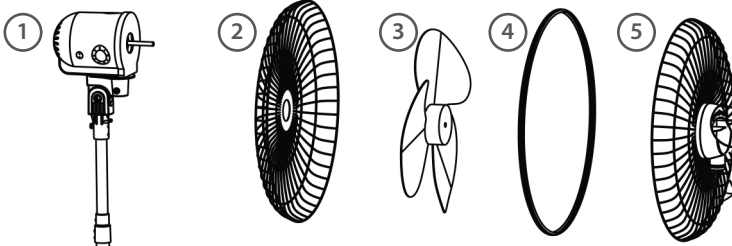
## MONTAGEM



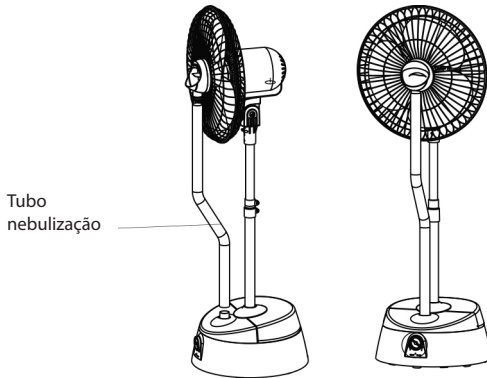
1. Coloque a base do umidificador de cabeça para baixo e remova o parafuso que fixa a coluna. Em seguida, coloque a coluna através da base e alinhe o furo de fixação da coluna e o furo de posição na base, e fixe-os com o parafuso. Passe o terminal do motor através da coluna.
2. Fixe a placa de contrapeso à base e use os quatro parafusos (M5 x30) para fixar o nível de água e o orifício de posição na base.
3. Insira o cabo do motor através da tampa da base. Ligue as duas colunas alinhando os dois orifícios de fixação e aperte com os parafusos (4x10).
4. Desaperte o parafuso do motor e insira o terminal do motor no terminal de ligação da coluna. Antes de apertar o parafuso, coloque o suporte do motor na coluna e certifique-se de que o motor está na

mesma direção que o controlador de volume de névoa.

5. Instale o bico de nebulização na grelha frontal. Certifique-se de que o vedante do bocal está alinhado com o vedante da grelha frontal antes de pressionar e fixar os dois vedantes.

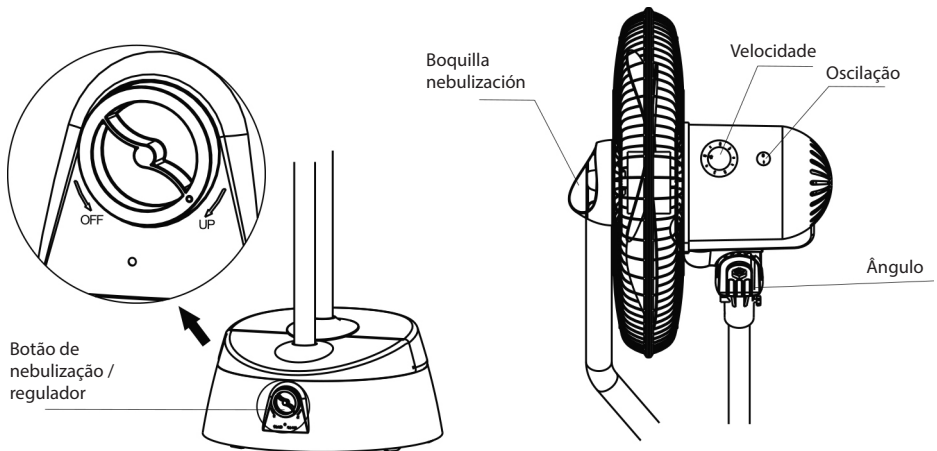


Remova o parafuso da grade traseira. Levante a grelha traseira para alinhar o orifício de fixação com a grelha traseira. Aperte com o parafuso removido anteriormente e solte o parafuso de fixação da lâmina. Fixe a pá da ventoinha ao veio do motor e aperte o parafuso da pá. Insira a trava da grade. Finalmente, instale a grelha frontal (com o bico de nebulização fixado) e aperte o parafuso no fixador da grelha.



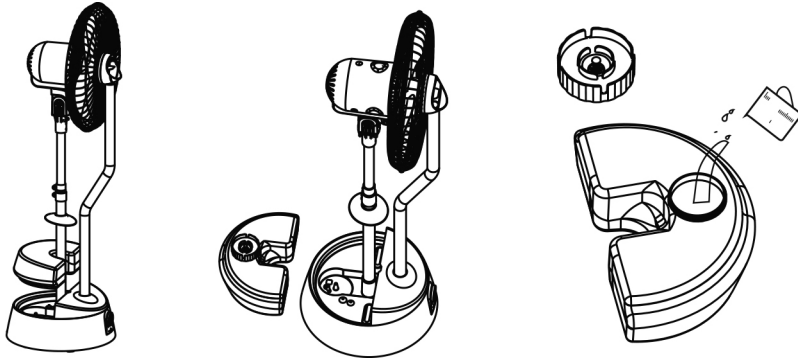
Ligue a extremidade mais longa do tubo à saída de nebulização na base e a outra extremidade ao bocal de nebulização.

## OPERAÇÃO



Ligue o cabo de alimentação e, em seguida, prima o botão correspondente conforme necessário.

1. Velocidade ON/Speed: Gire o botão no sentido horário até o nível "1" para ligar o ventilador e gire novamente para seleccionar a velocidade do vento.
2. Oscilação: Selecione "1" pressionando o botão "Swing" para permitir que a direção do vento oscile automaticamente e selecione "0" para parar a oscilação.
3. Ajuste do ângulo: toque na grelha para ajustar o ângulo do ventilador.
4. Botão de Nevoeiro e Controlo do Volume de Humidificação: Vire da direita para a esquerda para aumentar o volume do nevoeiro. Uma luz indicadora vermelha significa que não há água suficiente e uma azul significa que está a funcionar correctamente.



1. Retire o tanque de água.
2. Retire a tampa do tanque.
3. Adicione água.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho antes de limpar.
- Graxa ou sujeira do ventilador e pás, deve ser limpo com um pouco de detergente neutro e um pano macio.
- Limpe a sujeira e graxa do ventilador para evitar alterações na cor ou outros danos:
  - Use um pano macio e detergente neutro
  - Evite limpeza direta com água.
  - Não faça limpeza com solventes, tolueno, querosene, ácidos, óleos essenciais ou outros agentes químicos, pois pode causar danos ou alterações no aparelho.
- Após a limpeza, montar de novo no ordem correto e manterem lugar seco.
- Limpeza do reservatório de água (umvez por semana): se o tanque estiver muito sujo, limpe-a com detergente e enxaguar com água limpa.

### Notas:

- 1) Não toque o transdutor com um objecto pontiagudo, deve ser limpo apenas com um pano macio ligeiramente úmido.
- 2) Não utilize o pano com solventes ou produtos químicos agressivos (gasolina, querosene, polidores, polimento...) para limpar o aparelho.
- 3) Tenha cuidado de que água não entra no interior do aparelho para evitar qualquer anomalia.
- 4) Mantenha o umidificador limpo.

Quando o aparelho não estiver em uso por um longo período de tempo, limpe-lo e colocá-lo em sua embalagem e armazená-lo em um lugar seco.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de entrar em contato com o suporte técnico, verificar a tabela a seguir:

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução possível</b>
O ventilador não funciona quando se pressiona o botão de alimentação.	1. O plugue não está devidamente conectado 2. O aparelhonão está ligado	1. Verifique se a tomada está corretamente conectada 2. Verifique se o aparelho está ligado
O ventilador funciona mas não balançar	A tecla de balanço está desativada	Verificar que o interruptor do balanço é ativado
A luz indicadora do umidificador não liga. Sem ventilação, Não Há Nenhum Orvalho de água	1. O plugue não está devidamente conectado 2. O aparelho não está ligado	1. Insira a ficha corretamente 2. Ligue o aparelho
O indicador do umidificador está aceso Há ventilação Não Há Nenhum Orvalho de água	1. Nenhuma água no tanque 2. Você não ativou o botão de temperatura automático 3. A tampa do tanque não está instalado corretamente	1. Encha o tanque com água 2. Gire o botão de temperatura no sentido horário automático 3. Feche firmemente a tampa do tanque de água
Névoa Ou Orvalho Cheiram mal	1. Produto novo 2. Verifique o reservatório de água ou água estão limpos	1. Abra o reservatório de água por 12 horas em local fresco 2. Limpar o tanque de água e encha-lo com água limpa
O indicador luminoso do umidificador se acende Não há nenhuma ventilação, nem orvalho de água	Muita água no tanque	Reduzir a quantidade de água e aperte bem a tampa do reservatório
A quantidade de orvalho é muito pequena	1. O transdutor está entupido com poeira 2. A água está suja ou passou muito tempo no tanque	1. Limpe o transdutor 2. Substituir a água com água limpa
Vibração evidente	1. La rejilla trasera no se encuentra instalada de manera estable. 2. El capuchón del aspa se encuentra flojo. 3. El aspa se encuentra dañada. 4. El aspa está desequilibrada.	1. Instalar a grade traseira firmemente. 2. Apertar O encaixe da hélice. 3. Substituir A hélice do ventilador por uma nova. 4. Girar a hélice do ventilador e reinstalar.
Outros problemas incomuns	1. Há fumaça no motor ou um cheiro de queimado. 2. As peças metálicas expostas à eletricidade para isolamento do ventilador estão danificadas. 3. A tampa traseira do motor está danificada.	1.2.3. Interromper O uso imediatamente e leva-lo ao agente de suporte técnico para a reparo.

Designação	Símbolo	Valor	Unidade
Débito máximo do ventilador	F	118	m <sup>3</sup> /min
Potência absorvida do ventilador	P	200	W
Valor de serviço	SV	0,59	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo energético em modo espera	PSB	3	W
Consumo de eletricidade sazonal	Q	17,52	kWh/a
Nível de potência sonora do ventilador	LWA	>70	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	10	m/sec
Norma de medição para o valor de serviço	EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009, EN 60335-2-98:2003 + A1:2005 + A2:2008, EN 62233:2008		
Elementos de contacto para mais informações	<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

## GARANTIA

As condições desta garantia são concedidos, além de todas as garantias implícitas, outros direitos e recursos em relação ao produto que o consumidor tem nos termos da lei do Comércio e leis similares do estado ou território. O comprador original deste produto tem a seguinte garantia, sujeito às seguintes condições. Este produto é garantido por um período de um ano em caso de "erro de fabricação", o produto deve ser devolvido para a loja onde foi comprado e substituído gratuitamente ou reembolsar o valor. A fim de obter uma troca ou reembolso, você deverá apresentar o comprovante de compra para o vendedor.

### TERMOS DE GARANTIA

- Esta garantia só é válida para aparelhos usados de acordo com instruções do fabricante.
- Este dispositivo não pode ser modificado ou manipulado de forma alguma.
- A conexão deve corresponder a os requisitos de tensão, conforme especificado na etiqueta de características encontradas nos produtos.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos diretos ou indiretos resultantes do uso indevido ou incorreto da instalação ou manuseio do aparelho.
- A garantia só é válida quando fornecer o comprovante de compra, por exemplo, uma fatura original.

### INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO CORRETA DO APARELHO USADO EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EUROPEIA 2012/19/UE



Nunca elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. O símbolo de um contêiner de lixo riscado, incluído no produto, indica que deve ser objeto de recolha seletiva.

Os aparelhos usados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem de materiais que o compõem e reduzir o impacto sobre a saúde humana eo ambiente.

O aparelho deve ser levado a um centro de recolha diferenciada ou entregue ao revendedor onde for comprada um novo aparelho equivalente.

Para mais informações sobre o ponto de recolha mais próximo, entre em contato com as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos urbanos, ou o vendedor do aparelho.

Legga attentamente queste istruzioni prima dell'uso, e le conservi per future consultazioni.

Per favore, spenga il ventilatore e lo disinnesti quando non è in funzionamento, come misura di risparmio energetico e per aumentare la sua vita utile.

## **PRECAUZIONI DI SICUREZZA**

- Rimuovere la confezione e assicurarsi che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e contattare il proprio fornitore.
  - Non permettere ai bambini di giocare con parti dell'imballaggio (come i sacchetti di plastica).
1. Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che costantemente sorvegliati.
  2. Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.
  3. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore ad 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate o istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
  4. Controllare che l'alimentazione soddisfi i requisiti di tensione.
  5. Solo per uso domestico ed in ambienti interni.
  6. Se il cavo o la presa di alimentazione sono state dannate, devono essere sostituiti dal fabbricante, da un agente del servizio tecnico autorizzato o da una persona qualificata col fine di evitare rischi.
  7. Non piegare né tirare del cavo.
  8. Non utilizzare prima del montaggio. Per favore, si assicuri che le ventole e le griglie siano ben strette e sorrette, ed in generale, che l'apparato è correttamente montato.
  9. Per evitare qualsiasi rischio di scosse elettriche non immergere o bagnare il cavo o la spina dell'apparecchio. Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o piedi nudi.
  10. L'apparecchio non deve essere situato sotto ad una presa di corrente.
  5. Per favore, spenga l'apparato prima di disinnescare la spina.
  11. Per favore, spegnere l'apparecchio prima di staccare la spina.

12. E' pericoloso e non è consentito toccare l'acqua e qualsiasi parte presente nell'acqua mentre l'apparecchio è in funzione.
13. Non inserire alcun oggetto nella griglia e nel foro di spruzzo della nebbiolina per evitare di danneggiare irrimediabilmente l'apparecchio. Non usi il ventilatore vicino a tende che possano arrivare ad introdursi nell'apparato.
14. Rimuovere la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in funzione e prima di effettuare l'installazione, la disinstallazione, la pulizia e spostamenti. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
15. Non staccare la spina mentre l'apparecchio è acceso. Assicurarsi sempre che la spina sia completamente inserita nella presa elettrica prima della messa in funzione.
16. Non estrarre il serbatoio dell'acqua prima di disinserire la spina del cavo di alimentazione.
17. Non aggiungere alcuna sostanza chimica o di metallo nel serbatoio d'acqua o nel canale, questi materiali sono pericolosi e possono causare problemi.
18. L'interruttore del livello di sicurezza dell'acqua si deve spegnere automaticamente quando il serbatoio d'acqua è privo di acqua al fine di proteggere il trasduttore ad ultrasuoni. Se si ha bisogno di un funzionamento continuo, si prega di aggiungere acqua.
19. Per bambini, anziani e persone di salute cagionevole non è opportuno esporsi a lungo alla ventilazione diretta dell'apparecchio.
20. Non smonti né apporti modifiche all'unità. l'unità non dovrà essere regolata né riparata da nessun tecnico non autorizzato.
21. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere rimpiazzato dal fabbricante o dal servizio tecnico qualificato, col fine di evitare qualunque pericolo.
22. Questo apparato non è stato progettato per essere utilizzato da persone, compresi bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o che non abbiano esperienza né conoscenze, a meno che abbiano ricevuto consiglio o formazione circa l'uso dell'apparato da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
23. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non utilizzare vicino a sorgenti d'acqua.
24. Non collocare l'apparecchio su superfici irregolari o dove potrebbe essere esposto a fonti di calore (ad esempio radiatori o stufe), luce solare diretta, polvere eccessiva o vibrazioni meccaniche.
25. Se l'acqua viene versato sul pavimento, pulire immediatamente ed asciugare per prevenire eventuali lesioni da scivolamento, cadute, etc.

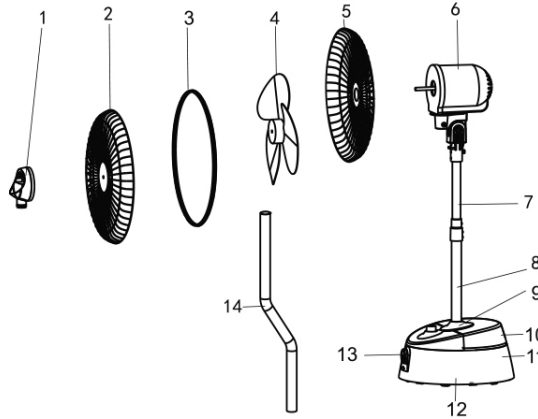
## SPECIFICHE

Modello:	MISTY 10	Tensione:	220 - 240 V ~	Frequenza:	50Hz
Potenza:	200 W	Serbatoio acqua:	6 L	Misure:	58x45x128 cm
Volume nebbia:	<580 ml/h	Classe:	II	Peso:	10.8 kg

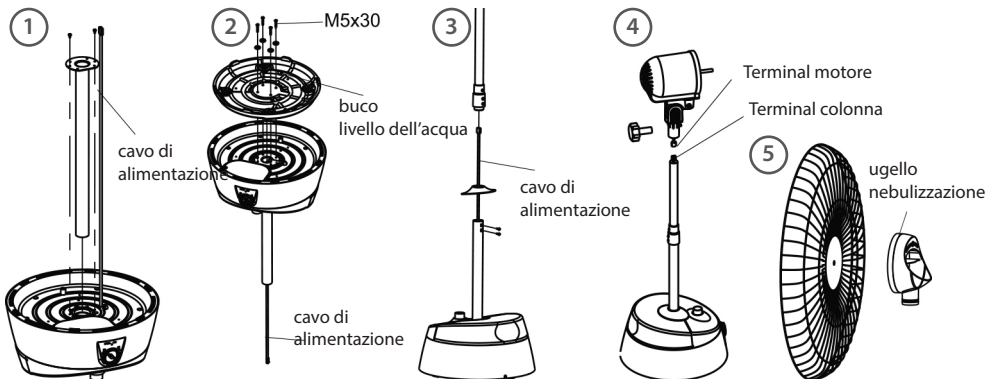
## PARTI DELL'APPARECCHIO

Antes de comenzar el montaje del ventilador nebulizador, por favor, compruebe que todas las piezas se encuentran disponibles.

1. Ugello nebulizzazione
2. Griglia anteriore
3. Chiusura griglie
4. Pale
5. Griglia posteriore
6. Motore
7. Piede superiore
8. Piede inferiore
9. Copertura della base
10. Serbatoio dell'acqua
11. Umidificatore
12. Base
13. Controllo del flusso d'acqua
14. Tubo di nebulizzazione



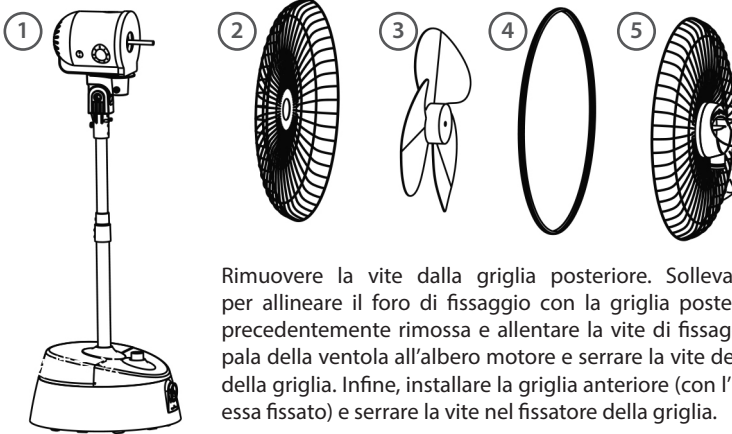
## MONTAGGIO



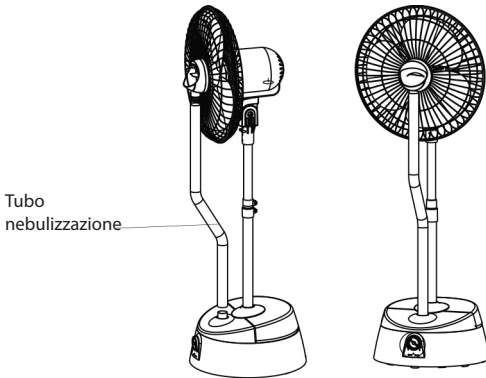
1. Posizionare la base dell'umidificatore a testa in giù e rimuovere la vite che fissa la colonna. Quindi, posizionare la colonna attraverso la base, allineare il foro di fissaggio della colonna e il foro di posizionamento nella base e fissarli con la vite. Far passare il terminale del motore attraverso la colonna.
2. Fissare la piastra di contrappeso alla base e utilizzare le quattro viti di contrappeso (M5 x 30) per fissare il foro del livello dell'acqua e il foro di posizione nella base.
3. Inserire il cavo del motore attraverso il coperchio della base. Collegare le due colonne allineando i due fori di fissaggio e serrare con le viti (4x10).
4. Allentare la vite del motore e inserire il terminale del motore nel terminale di collegamento della colonna. Prima di serrare la vite, posizionare la staffa del motore sulla colonna e assicurarsi che il motore

sia nella stessa direzione del regolatore del volume di nebbia.

5. Installare l'ugello di nebulizzazione sulla griglia anteriore. Assicurarsi che la guarnizione dell'ugello sia allineata con la guarnizione della griglia anteriore prima di premere e fissare le due guarnizioni.



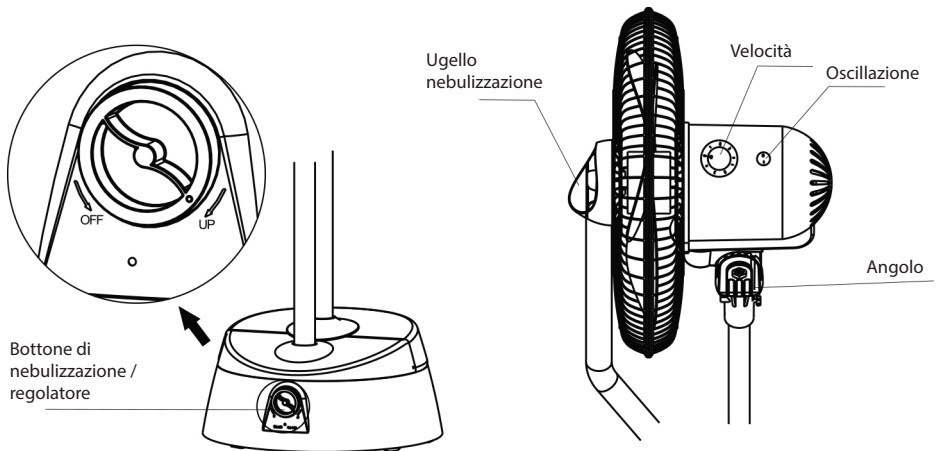
Rimuovere la vite dalla griglia posteriore. Sollevare la griglia posteriore per allineare il foro di fissaggio con la griglia posteriore. Fissare con la vite precedentemente rimossa e allentare la vite di fissaggio della lama. Fissare la pala della ventola all'albero motore e serrare la vite della pala. Inserire il blocco della griglia. Infine, installare la griglia anteriore (con l'ugello nebulizzazione ad essa fissato) e serrare la vite nel fissatore della griglia.



Tubo nebulizzazione

Collegare l'estremità più lunga del tubo all'uscita nebbia alla base e l'altra estremità all'ugello di nebulizzazione.

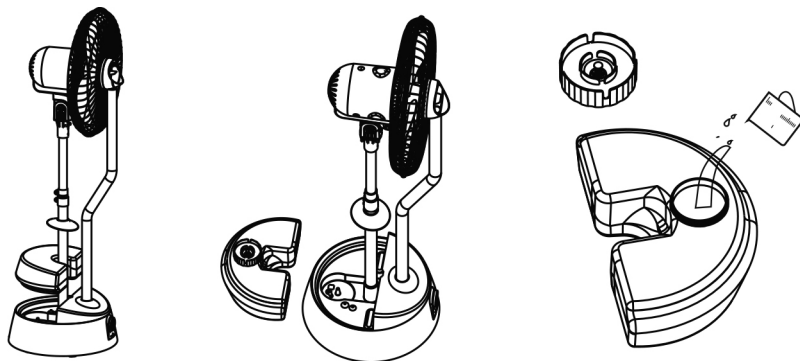
## FUNZIONAMENTO



Bottone di nebulizzazione / regolatore

Inserire il cavo di alimentazione e quindi premere il pulsante corrispondente come richiesto.

1. Velocità ON/Speed: Ruotare la manopola in senso orario fino al livello "1" per accendere la ventola e ruotare di nuovo per selezionare la velocità del vento.
2. Oscillazione: Selezionare "1" premendo il pulsante "Swing" per consentire alla direzione del vento di oscillare automaticamente e selezionare "0" per fermare l'oscillazione.
3. Regolazione dell'angolo: toccare la griglia per regolare l'angolo del ventilatore.
4. Pulsante di nebulizzazione e controllo del volume di umidificazione: Girare da destra a sinistra per aumentare il volume della nebbia. Un indicatore luminoso rosso significa che non c'è abbastanza acqua e blu significa che sta funzionando correttamente.



1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua.    2. Rimuovere il tappo del serbatoio.    3. Aggiungere acqua.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio prima della sua pulizia.
- Il grasso o sporcizia del ventilatore e la ventola, devono pulirsi con un po' di detergente neutro ed un panno soave.
- Pulire lo sporco e il grasso dal ventilatore, per evitare cambiamenti di colore o altri danni:
  - Utilizzi un detergente neutro ed un panno soave.
  - Eviti il lavaggio diretto con acqua.
  - Non realizzi la pulizia con dissolvente, toluene, cherosene, acidi, olii essenziali, né altri agenti chimici, poiché può causare danni ed alterazioni nell'apparato.
- Dopo avere pulito, tornare a montare in ordine corretto e mantenere in un posto secco ed asciutto.
- Pulizia del deposito di acqua, (una volta per settimana): Se il deposito è molto sporco, lo pulisca con un detergente neutro e lo risciacqui con acqua pulita.

### Note:

- 1) Non tocchi il trasduttore con oggetti appuntiti, solo deve essere pulito con un panno soave leggermente inumidito.
- 2) Non usi il panno con solventi o prodotti chimici aggressivi (benzine) cheroseni, brillantanti, lucidatori...) per pulire l'apparato.
- 3) Fare attenzione affinché l'acqua non si introduca all'interno dell'apparecchio per evitare qualunque malfunzionamento.
- 4) Mantenere l'umidificatore pulito:

Quando l'apparato non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, lo pulisca, e lo metta nel suo imballaggio e lo conservi in un posto secco.

## SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il vostro ventilatore non funziona correttamente, si prega di controllare la seguente tabella prima di inviarlo all'agente di assistenza:

<b>Problema</b>	<b>Possibile Causa</b>	<b>Possibile Soluzione</b>
Il ventilatore non funziona premendo il bottone di accensione.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La presa non è connesso correttamente</li> <li>2. L'apparato non è acceso</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe che la presa sia connesso correttamente</li> <li>2. Comprovi che l'apparato sia acceso</li> </ol>
Il ventilatore funziona ma non ha oscillazione	Il bottone di oscillazione è disattivato	Comprovi che l'interruttore di oscillazione è attivato
La luce indicativa dell'umidificatore non accende. Non c'è ventilazione, né spruzzata d'acqua	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La presa non è connessa correttamente</li> <li>2. L'apparato non è acceso</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inserisca la presa in maniera corretta</li> <li>2. Accenda l'apparato</li> </ol>
La luce indicativa dell'umidificatore è accesa. C'è ventilazione. Non c'è spruzzata di acqua	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Non c'è acqua nel deposito</li> <li>2. Non ha attivato il bottone di temperatura automatica</li> <li>3. Il coperchio del deposito non è ben posizionato</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Riempia il deposito con acqua</li> <li>2. Giri il bottone di temperatura automatica in senso orario</li> <li>3. Chiuda correttamente il coperchio del deposito di acqua</li> </ol>
Il vapore o lo spruzzo odorano male	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prodotto nuovo</li> <li>2. Verifichi che il deposito di acqua o l'acqua sono puliti</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apra il deposito di acqua per 12 ore in un posto fresco</li> <li>2. Pulisca il deposito di acqua e lo riempia con acqua pulita</li> </ol>
La luce indicativa dell'umidificatore si accende Non c'è ventilazione, né spruzzata di acqua	Troppa acqua nel serbatoio	Riduca la quantità di acqua e torni a regolare bene il coperchio del deposito
La quantità della nebulizzazione è scarsa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il trasduttore è ostruito dalla polvere</li> <li>2. L'acqua è sporca o è stata troppo tempo nel deposito</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulisca il trasduttore</li> <li>2. Cambi l'acqua con acqua pulita</li> </ol>
Vibrazione evidente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La griglia posteriore non è installata in modo stabile.</li> <li>2. Il cappuccio della pala si è allentato.</li> <li>3. La pala è danneggiata.</li> <li>4. La pala è sbilanciata.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Installare la griglia posteriore fermamente.</li> <li>2. Stringere il cappuccio della pala.</li> <li>3. Sostituire la pala del ventilatore con una nuova.</li> <li>4. Ruotare la pala del ventilatore e reinstallarla.</li> </ol>
Altri problemi insoliti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compare del fumo dal motore o un odore di bruciato.</li> <li>2. Le parti metalliche esposte con l'elettricità o l'isolamento del ventilatore sono danneggiati.</li> <li>3. La copertura posteriore del motore è danneggiata.</li> </ol>	1.2.3. Interrompere l'utilizzo e inviarlo all'agente di assistenza per la riparazione.

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	118	m <sup>3</sup> /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	200	W
Valori di esercizio	SV	0,59	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo elettrico in modo «attesa»	PSB	3	W
Consumo elettrico stagionale	Q	17,52	kWh/a
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	>70	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	10	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio	EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009, EN 60335-2-98:2003 + A1:2005 + A2:2008, EN 62233:2008		
Referente per ulteriori informazioni	<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

## GARANZIA

Le condizioni presenti in questa garanzia si concedono in aggiunta a tutte le garanzie implicite, altri diritti e risorse in relazione col prodotto che il consumatore ha sotto la Legge di Pratica di Commercio e leggi simili statali e territoriali. Il compratore originale di questo prodotto dispone della seguente garanzia ed è soggetto alle seguenti condizioni. Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni, in caso di "errore di fabbricazione" il prodotto dovrà essere restituito al negozio dove venne comprato per essere sostituito di forma gratuita o per ottenere il rimborso dell'importo. Col fine di ottenere una sostituzione del prodotto o un rimborso, è necessario presentare una prova di acquisto valida al venditore.

### CONDIZIONI DELLA GARANZIA

- Questa garanzia è valida unicamente per apparati utilizzati secondo le istruzioni del fabbricante.
- Questo apparato non deve essere modificato o manipolato in nessun modo.
- La connessione alla presa deve adattarsi ai requisiti di voltaggio che sono specificati nell'etichetta di caratteristiche che si trova nei prodotti.
- Il fabbricante non è responsabile dei danni diretti o indiretti derivati per un uso indebito o di una scorretta installazione o manipolazione dell'apparato.
- La garanzia sarà valida solamente se il prodotto è fornito di prova di acquisto, per esempio, una fattura originale.

### INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO IN CONFORMITÀ CON LA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE



Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il simbolo del contenitore di spazzatura barrato è apposto sul prodotto per ricordare gli obblighi della raccolta differenziata.

Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono, ottenere un importante risparmio d'energia ed impedire potenziali danni per la salute umana e l'ambiente.

L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Per informazioni sul punto di raccolta più vicino, contattare l'autorità locale, il servizio comunale di raccolta dei rifiuti o il rivenditore dell'apparecchio.

Lesen Sie diese Betriebsanleitung bitte sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf.

Wenn Sie den Ventilator nicht benutzen, drehen und stecken Sie diesen bitte aus. Das ist eine Produktlebensverlängerungs- sowie eine Energiesparmassnahme.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Entfernen Sie die Verpackungen und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Verwenden Sie im Zweifelsfall das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
- Lassen Sie Ihre Kinder nicht mit Verpackungsfolien und Plastiktüten spielen.
  1. Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
  2. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.
  3. Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Kenntnissen hinsichtlich seiner Handhabung bzw. einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane verwendet werden, unter der Voraussetzung, sie werden beaufsichtigt und im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult, und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
  4. Überprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der in Ihrem Haus vorhandenen entspricht.
  5. Nur für den Innenbereich geeignet. Nur für den Hausgebrauch.
  6. Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss dieses durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden
  7. Das Kabel darf nicht geknickt oder angezogen werden.
  8. Vor dem Zusammenbau darf das Gerät nicht in Gang gesetzt werden. Vergewissern Sie sich dass die Ventilatorlingen und das Gitter richtig befestigt sind. Vergewissern Sie sich auch, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist.
  9. Um jegliche Risiken eines Stromschlags zu vermeiden darf das Gerät, der Kabel und der Netzanschluss weder in Wasser getaucht noch befeuchtet werden. Berühren Sie den Gerät nicht mit feuchten Händen oder barfuss an.

10. Das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose montieren.
11. Schalten Sie das Gerät vor dem Ausstecken bitte aus. Um einen Stromschlag zu verhindern dürfen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen ausstecken.
12. Es ist gefährlich und unzulässig, während des Gerätebetriebs Wasser oder in Wasser befindliche Gegenstände zu berühren.
13. Niemals Gegenstände durch das Gitter oder in die Zerstäuberöffnung stecken, um nicht behebbare Geräteschäden zu vermeiden. Der Ventilator darf nicht in Nähe von Vorhänge in Gang gesetzt werden. Damit vermeiden Sie dass sich diese in das Gerät verwickeln.
14. Den Stromstecker grundsätzlich nur bei Maschinenstillstand und vor der Installation, dem Abbau, der Reinigung und vor dem Verstellen des Ventilators ziehen. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
15. Stromstecker niemals während des Gerätebetriebs ziehen. Vor der Inbetriebnahme stets darauf achten, dass der Stecker korrekt in die Steckdose eingesteckt wurde.
16. Vor dem Herausnehmen des Wassertanks grundsätzlich zunächst den Stecker ziehen.
17. In den Wassertank oder die Leitung keine Chemikalien oder metallhaltige Mittel geben, da sie gefährlich wirken und Schäden verursachen können.
18. Der Wasserstand-Sicherheitsschalter muss automatisch ausgehen, sobald der Tank leer ist, damit der Ultraschall-Geber nicht beschädigt wird. Bei Dauerbetrieb Wasser nachfüllen.
19. Kinder, Senioren und Personen mit angeschlagener Gesundheit sollten sich nicht lange dem direkten Luftzug des Ventilators aussetzen.
20. Das Gerät darf nicht zerlegt oder verändert werden. Das Gerät sollte ausschließlich von einem autorisierten Servicebüro eingestellt oder repariert werden.
21. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
22. Dieses Gerät ist nicht für Menschen (einschließlich Kinder) mit verminderter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit, oder mit unzureichendem Wissen und Erfahrung bestimmt, sofern diese Personen nicht beaufsichtigt oder bezüglich der Nutzung des Geräts durch eine Person angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
23. Niemals das Gerät oder das Kabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder stellen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser
24. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile, unebene Oberfläche oder an einen Ort, der Vibrationen ausgesetzt ist oder in der Nähe von Wärmequellen (wie z. B. Heizungen, Heizstrahlern, Öfen...).
25. Wenn Wasser auf dem Boden verschüttet wird, wischen Sie es sofort ab und trocknen Sie es, dass keine Rutsch-, Stolper- oder Sturzgefahr für Personen entsteht.

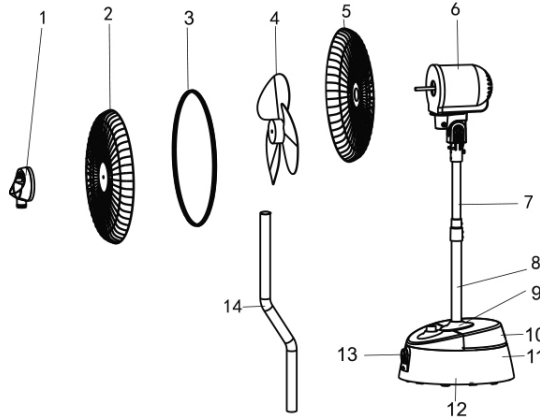
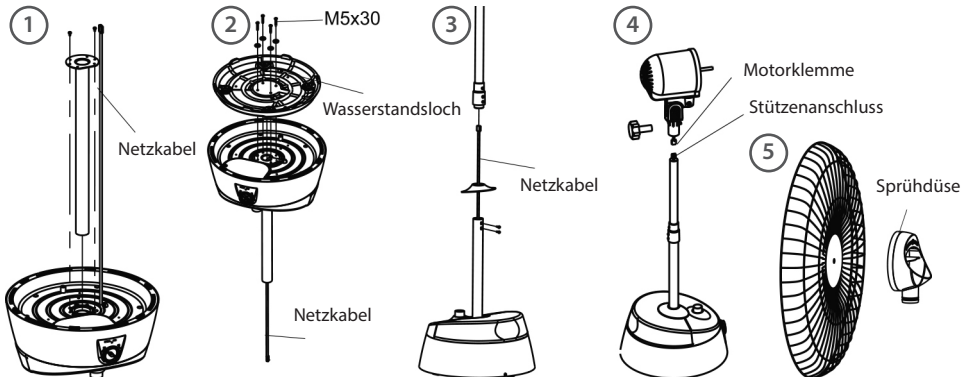
**TECHNISCHE DATEN**

Modell:	MISTY 10	Elekt. Spannung:	220 - 240 V ~	Frequenz:	50Hz
Pleistung:	200 W	Wassertank:	6 L	Abmessungen:	58x45x128 cm
Nebelvolumen:	<580 ml/h	Isolationsklasse:	II	Gewicht:	10.8 kg

**GERÄTEKOMPONENTEN**

Vor dem Zusammenbau des ventilator vergewissern Sie sich bitte, dass alle Teile vorhanden sind.

1. Sprühdüse
2. Frontgitter
3. Schließen von Gittern
4. Ventilatorflügel
5. Hinterer gitter
6. Motor
7. Oberer Fuß
8. Unterer Fuß
9. Basisabdeckung
10. Wassertank
- 11. Befeuchter
- 12. Basis
- 13. Wasserdurchflusskontrolle
- 14. Sprührohr

**MONTAGE**

1. Stellen Sie den Befeuchterboden auf den Kopf und entfernen Sie die Schraube, mit der die Säule befestigt ist. Setzen Sie dann die Säule durch die Basis und richten Sie das Befestigungsloch der Säule und das Positionsloch in der Basis aus und fixieren Sie diese mit der Schraube. Führen Sie die Motorklemme durch die Säule.

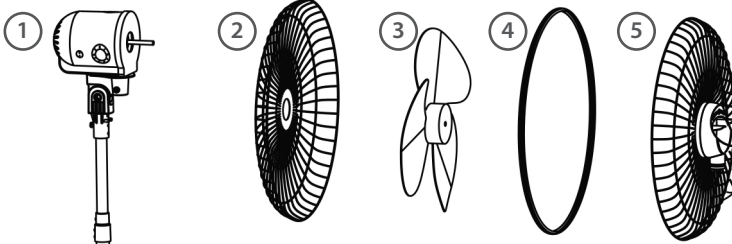
Befestigen Sie die Gegengewichtsplatte an der Basis und verwenden Sie die vier Gegenschrauben (M5 x30), um das Wasserstandsloch und das Positionsloch in der Basis zu befestigen.

3. Stecken Sie das Motorkabel durch die Bodenabdeckung. Verbinden Sie die beiden Säulen, indem Sie die beiden Befestigungslöcher ausrichten und mit den Schrauben (4x10) anziehen.

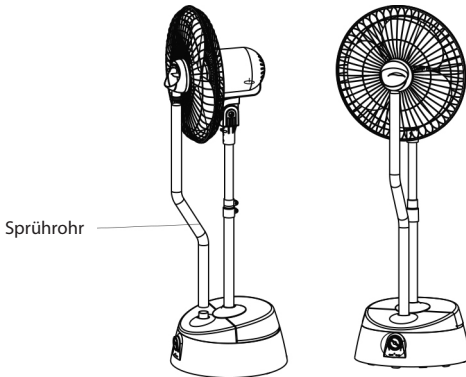
4. Lösen Sie die Motorschraube und stecken Sie die Motorklemme in die Anschlussklemme der Säule. Vor dem Anziehen der Schraube die Motorhalterung auf die Säule aufsetzen und sicherstellen, dass der

Motor in die gleiche Richtung wie der Nebelmengenregler ausgerichtet ist.

5. Montieren Sie die Sprühdüse auf das Frontgitter. Vergewissern Sie sich, dass die Düsendichtung mit der vorderen Gitterdichtung ausgerichtet ist, bevor Sie die beiden Dichtungen drücken und sichern.

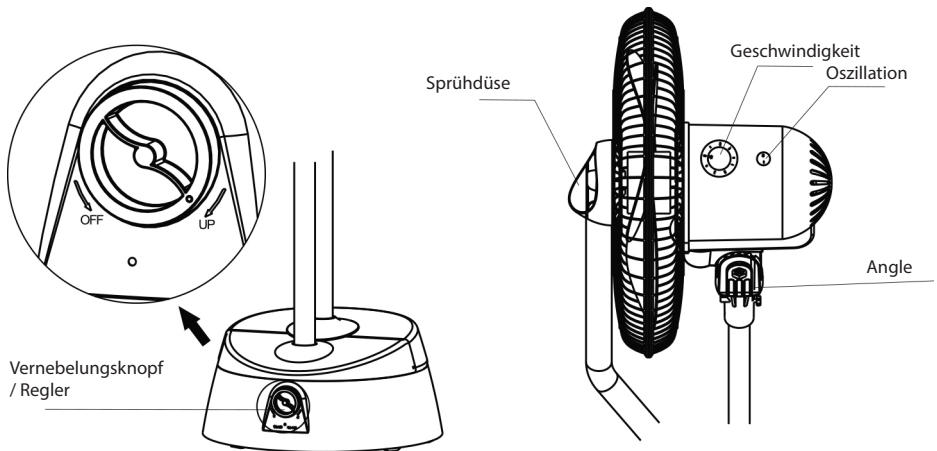


Entfernen Sie die Schraube vom hinteren Gitter. Heben Sie das hintere Gitter an, um das Befestigungsloch mit dem hinteren Gitter auszurichten. Mit der zuvor entfernten Schraube befestigen und die Klingenbefestigungsschraube lösen. Befestigen Sie die Lüfterflügel an der Motorwelle und ziehen Sie die Flügelsschraube an. Setzen Sie das Gitterschloss ein. Montieren Sie abschließend das Frontgitter (mit der daran befestigten Sprühdüse) und ziehen Sie die Schraube im Gitterfixateur an.



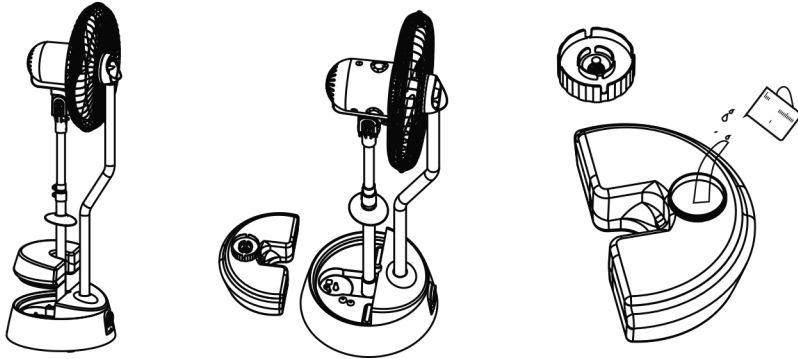
Verbinden Sie das längere Ende des Rohres mit dem Nebelauslass am Boden und das andere Ende mit der Sprühdüse.

## BETRIEB



Schließen Sie das Netzkabel an und drücken Sie dann bei Bedarf die entsprechende Taste.

1. Geschwindigkeit On/Speed: Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn auf Stufe "1", um den Ventilator einzuschalten, und drehen Sie ihn erneut, um die Windgeschwindigkeit auszuwählen.
2. Oszillation: Wählen Sie "1" durch Drücken der Taste "Swing", damit die Windrichtung automatisch schwingen kann, und wählen Sie "0", um die Oszillation zu stoppen.
3. Einstellung des Winkels: Berühren Sie das Gitter, um den Lüfterwinkel einzustellen.
4. Fogging-Taste und Lautstärkeregler: Drehen Sie von rechts nach links, um die Lautstärke des Nebels zu erhöhen. Eine rote Kontrollleuchte bedeutet, dass nicht genügend Wasser vorhanden ist und eine blaue bedeutet, dass es ordnungsgemäß funktioniert.



1. Entfernen Sie den Wassertank.
2. den Tankdeckel entfernen.
3. Wasser zugeben.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Pflege aus.
- Mit ein bisschen neutralem Spülmittel und ein sanftes Tuch können Sie Fett und Schmutz am Ventilator und an den Ventilatororklingen reinigen.
- Reinigen Sie den Ventilator von Schmutz und Fett um Farbänderungen oder andere Schäden zu vermeiden:
  - Verwenden Sie ein neutrales Spülmittel und ein sanftes Tuch.
  - Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser.
  - Die Reinigung darf nicht mit: Lösungsmittel, Toluol, Kerosin, Säuren, Ölen oder Chemikalien durchgeführt werden. Es können Schäden oder Veränderungen verursacht werden.
- Nach der Reinigung bauen Sie den Ventilator wieder zusammen und bewahren Sie diesen an einer trockenen Stelle auf.
- Reinigung des Wasserbehälters (einmal pro Woche): im Falle der Behälter ist sehr schmutzig reinigen Sie es mit neutralem Spülmittel und spülen sie mit sauberem Wasser aus.

### Notiz:

- 1) Berühren Sie die Sensorik nicht mit einem spitzen Gegenstand. Es darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- 2) Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen um das Gerät zu reinigen.
- 3) Generell ist sauberes Wasser ausreichend. Um Funktionsstörungen zu vermeiden darf kein Wasser mit dem inneren des Geräts in Kontakt treten.
- 4) Bewahren sie das Luftbefeuchter in sauberem Zustand auf.

Wenn Sie das Gerät einen längeren Zeitraum nicht brauchen, reinigen Sie es und bewahren Sie es in der Originalverpackung an einer trockenen Stelle auf.

## PROBLEMLÖSUNGEN

Bei auftretenden Betriebsstörungen des Ventilators zunächst in dieser Tabelle nachschlagen und dann ggf. den Kundendienst rufen:

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Mögliche Lösung</b>
Beim Einschalten des Geräts funktioniert der Ventilator nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Gerät ist nicht richtig angesteckt.</li> <li>2. Das Gerät ist nicht eingeschaltet</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig angesteckt ist.</li> <li>2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.</li> </ol>
Der Ventilator funktioniert aber er schwingt nicht.	Der Knopf für die Schwingung wurde nicht gedrückt.	Vergewissern Sie sich, dass der Knopf für die Schwingung gedrückt ist.
Die Kontrollleuchte leuchtet nicht. Es gibt keine Lüftung und kein Wasserspray.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Stecker ist nicht richtig angesteckt.</li> <li>2. Das Gerät ist nicht eingeschaltet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stecken Sie das Gerät richtig an.</li> <li>2. Schalten Sie das Gerät ein.</li> </ol>
Die Kontrollleuchte leuchtet. Es gibt Lüftung. Kein Wasserspray	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Es befindet sich kein Wasser im Behälter.</li> <li>2. Sie haben den Knopf für automatische Temperatur nicht eingeschaltet.</li> <li>3. Die Dichtung des Behälters ist nicht richtig montiert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Füllen Sie den Behälter mit Wasser</li> <li>2. Drehen Sie den Temperaturknopf in Richtung Uhrzeigersinn</li> <li>3. Schliessen Sie richtig die Dichtung des Behälters.</li> </ol>
Der Nebel oder Wasserspray hat schlechten Geruch.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Neues Produkt</li> <li>2. Vergewissern Sie sich dass Wasser sowie Behälter sich in sauberen Zustand befinden.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Öffnen Sie den Wasserbehälter für 12 Stunden an einem feuchten Ort.</li> <li>2. Reinigen Sie den Behälter und füllen Sie diesen mit sauberem Wasser.</li> </ol>
Die Kontrollleuchte leuchtet Es gibt keine Lüftung und keinen Wasserspray	Zuviel Wasser im Behälter	Reduzieren Sie die Wassermenge und befestigen Sie erneuert die Dichtung des Behälters
Die Menge an Wasserspray ist sehr gering	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Sensorik ist verstaubt</li> <li>2. Das Wasser ist schmutzig bzw. es befand sich zu viel Zeit in dem Behälter</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reinigen Sie die Sensorik</li> <li>2. Tauschen Sie das schmutzige Wasser für sauberes Wasser aus.</li> </ol>
Deutliche Schwingungen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hintergitter nicht fest installiert.</li> <li>2. Lockere Flügelradnabe.</li> <li>3. Flügelrad beschädigt.</li> <li>4. Flügelrad nicht ausgeglichen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hintergitter fest installieren.</li> <li>2. Flügelradnabe festziehen.</li> <li>3. Flügelrad austauschen.</li> <li>4. Flügelrad um und neu installieren</li> </ol>
Sonstige seltene Probleme	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aus dem Motor steigt Rauch und ein unangenehmer Geruch auf.</li> <li>2. Mit Strom in Berührung kommende Metallteile oder die Isolierung des Ventilators ist beschädigt.</li> <li>3. Hintere Motorabdeckung ist beschädigt.</li> </ol>	1.2.3. Betrieb sofort unterbrechen und Gerät beim Kundendienst einschicken.

**ERFORDERLICHE ANGABEN**

Modell: MISTY 10

Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	118	m <sup>3</sup> /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	200	W
Serviceverhältnis	SV	0,59	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	PSB	3	W
Saisonaler Stromverbrauch	Q	17,52	kWh/a
Ventilator-Schalleistungspegel	LWA	>70	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	10	m/sec
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009, EN 60335-2-98:2003 + A1:2005 + A2:2008, EN 62233:2008		
Kontaktadresse für weitere Informationen	<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09		

**GARANTIE****ENTSORGUNG GEBRAUCHTEN HAUSHALTSGERÄTEN**

Die Garantie beträgt 2 Jahr auf einen « Herstellungsfehler ».

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, senden Sie bitte das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums an Ihren Vertragshändler.

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

- Muss das Gerät entsprechend den Anweisungen des Herstellers benutzt worden sein.
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Form verändert werden.
- Das Gerät an eine Spannung angeschlossen wurde, die nicht für das Gerät auf dem Typenschild angegeben ist.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch den nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, die fehlerhafte Installation, Betrieb, Verwendung oder Wartung entstehen.
- Bitte bewahren Sie die Rechnung als Beleg für das Kaufdatum auf. Dies ist für eventuelle Garantieansprüche erforderlich.

**INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER KORREKTEN ENTSORGUNG DES PRODUKTES GEMÄSS DER EURICHTLINIE 2012/19/EU**

Das Produkt nicht zusammen mit Hausmüll oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Um auf die Verpflichtung der getrennten Entsorgung hinzuweisen, ist das Gerät mit dem Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters versehen.

Mit dem Ziel der Optimierung der Wiedergewinnung und des Recycling der eingesetzten Materialien sowie die Reduzierung der negativen Wirkungen auf die Menschliche Gesundheit und Umwelt müssen gebrauchte Geräte separat gehandhabt werden.

Das Gerät muss zu den Mülltrennungszentren der Gemeinde gebracht oder beim Kauf eines neuen, gleichartigen Geräts an den Händler zurückgegeben werden.

Für Informationen zu Ihrem nächstliegenden Wertstoffhof kontaktieren Sie bitte die örtliche Behörde für Abfallentsorgung.







- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso. La última versión de este manual está disponible en la página web [www.purline.es](http://www.purline.es)
- The contents of this operation manual and the specifications of this product are subject to change without notice. An updated manual is available on [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Le contenu de ce manuel et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis. Vous pouvez télécharger la version actuelle du manuel: [www.purline.es](http://www.purline.es)
- O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Você pode descarregar a versão atual do Manual: [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Il contenuto di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso. L'ultima versione del manuale di istruzioni può essere scaricata dal sito [www.purline.es](http://www.purline.es)
- Der Inhalt dieses Handbuchs und die technischen Daten dieses Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuellste Bedienungsanleitung online abrufbar: [www.purline.es](http://www.purline.es)

